

## APUNCHIJ JESUCRISTOMANTA ALLI HUILLANATA

### SAN JUAN HUILLAN

#### Dios Rimashca Shimica aichayuj tucushcamanta

1:1 Taita Dios imatapish manaraj rurajpimi, Rimashca shutica fia tiyashcallataj. Paica Taita Diosllahuantajmi cashca. Chai Rimashca shutica Diosllatajmi cashca. 2 Imatapish manaraj rurajpimi, paica Taita Diosllahuantaj cashca. 3 Tucui imalla tiyajtami paihuan tucushpa Taita Diosca ru-rashca. Tucui imalla rurashcatapish Taita Diosca paillahuanmi rurashca. 4 Paimi causaitaca charin. Chai causaimi tucuicu-nata luz shina achijyachicun. 5 Chai luzmi amsataca achijya-chicun. Amsaca chai luztaca mana amsayachi tucurcachu. 6 Taita Diosca shuj runatami huillagrachun agllarca. Paica Juan shutimi carca. 7 Achijyachij luzta tucuicuna crichunmi, paica achijyachij luzta huillaj shamurca. 8 Juanea mana paillatajchu pai huillacushca luzca carca. Paica luzta huilla-chunllami cachashca carca. 9 Tucuicunata achijyachij luztajca ñami cai pachaman chayamucurca. 10 Cai pachataca Taita Diosmi Rimashca shutihuan tucushpa rurashca. Pai cai pachapi cajpica, pai rurashca cashpapish, cai pachapi causajeunaca paitaca pi cashcataca mana rijsircacu-nachu. 11 Pai rurashcacunapajmanmi shamurca. Pai rurashca-cunaca paitaca mana chasquircacunachu. 12 Chashna mana chasquijpipish maijanlla paita crishpa chasquijeunataca tucui-cunatami Diospaj huahuacunata rurashca. 13 Taita Diospaj huahua tucungapajea mana huahuacuna huacharij shina, aicha munaimanta, c'ari munaimantachu huacharin. Ashta-huanpish paicunapaj yayaca Taita Diosmari. 14 Chai Rimashca shutica aichayuj tucushpami ñucanchijhuan causarca. Taita Diospaj shujlla Churitaca pai shinallataj alli sumaj cashcatami ricurcanchij. Paica jatunta c'uyaj, mana llullajmi carca. 15 Bautizaj Juanea Jesucristomanta huillash-paca: —"Ñucapaj q'uipaca shuj shamungami. Paica ñucapaj ñaupã ña tiyashcamanta ñucata yalli jatunmari" nishpa sarun ñuca nicushcaca caimari —nishpa sinchita nirca. 16 Pai tucuita charishcamantami, ñucanchijca tucuicuna Dios jatunta c'uyashpa cushca imatapish allicunataca jahuanpi jahuanpi chasquicunchij. 17 Taita Diosca pai mandashcacuna-taca Moiestami ñucanchijmanca cuchirca. Jatunta c'uyaj cashcata ricuchichun, alli huillanatapish huillachunca, Taita Diosca Jesucristotamari cachashca. 18 Taita Diostaca manataj pipish ricushcachu. Paipaj shujlla c'uyashca Churillami paitaca ricushca. Paillatajmi Taita Dios ima shina cashcataca ñucanchijmanca ricuchirca.

#### Jesucristomanta Bautizaj Juan huillashcamanta

19 Jerusalem pueblopi causaj Israelcunaca curacunatapish curacunata ayudajeunatapish Juantaca: —canca, ¿pitaj canguí?—nishpa tapuchun cachajpi paica cashnami nirca: 20 —Ñucaca mana Quishpichij Cristochu cani—nishpa huillashpaca, mana llullarcachu. 21 Chashna nijpi: —Shinashpaca, ¿pitaj canguíari? ¿Eliaschu

canguí?— nijpi: —Mana chaichu caní—nirca. Shina nijpi: —Shinashpaca, ¿chai shamuna cashca huillajchu canguí?— nijpi: —Chaipish mana canichu—nirca. 22 Chashna nijpica: —Shinashpaca, ¿pitaj canguíari? ¿Pi cashcatataj yuyanguí? Ñucanchijta cachajeunaman huillagringapajmari yachashun ninchij— nircacuna. 23 Chashna nijpi: —"Quishpichij shamuna ñanta allichichij" nishpa "Shitashca pambapi caparijmi" nishpa ñaupá huillaj Isaías nishca shina-llami "Ñucaca caní" nishpami Juanea huillarca. 24 Juanta tapunaman cachashcacunaca fariseocunapuraman-tami carca. 25 Paicunami Juantaca: —canca manapish Quishpichij Cristo cashpaca, Eliaspish mana cashpaca, chai shamuna cashca huillajpish mana cashpaca, shinashpaca, ¿ima nishpataj canca bautizacungui?— nishpa tapurcacuna. 26 Chashna nijpi Juanea: —Ari. Ñucaca yacullapimi bautizacuni. Shujmari cancuna-purallapitaj tiyan. Paitaca manaraj rijsinguichijchu. 27 Paica ñucapaj q'uipa shamucushpish ñucapaj ñaupá ña tiyashca-manta ñucaca paipaj pargate huatashcallatapish mana pascai-pajmi caní—nirca. 28 Jordán yacu ch'imbanij Betábara pueblopi Juan bautizacujpimi chashnaca tucurca.

### [Jesusca Taita Dios cachashca Oveja shina cashcamanta](#)

29 Chai cayandij punllami Juanea Jesús paipajman chaya-mucujta ricushpa nirca: —Riquichij, caimari cai pachapi causa jcunapaj jucha ta anchuchichun Taita Dios cachashca Ovejaca. 30 Paitamari ñucaca: "Ñucapaj q'uipa shamucujea ñucapaj ñaupá ña tiyashcamanta ñucata yalli jatunmari" nicurcani. 31 Ñucaca paitaca pi cashcata mana rijsishpish Israelcunaman paita rijsichingapajmi yacupi bautizaj shamurcani —nirca. 32 Juanea pai ricushcata huillashpa nirca: —Ñucaca Diospaj Samai Espiritu jahua pachamanta shuj paloma shina uriyamushpa paipi tiyarijtami ricurcani. 33 Chashna tucungacama ñucaca paitaca mana rijsircanichu. Yacupi bautizachun ñucata cachaj Taita Diosmi: "Pipaj jahuapi ñuca Samai Espiritu shamushpa tiyarijta ricun-gui, chaimi Samai Espirituhan bautizajea canga" nirca. 34 Chashnallataj tucujta ricushcamantami ñucaca: "Caimari Diospaj Churi" nishpa huillacuni— nirca.

### [Juanpaj ishqui yachacujcuna Jesusta catishpa rishcamanta](#)

35 Cayandij punllapish cutin Juanea paipaj yachacujeuna-mantaca ishqui yachacujcunandijmi shayacurca. 36 Chashna shayacushpa Jesús chaita puricujta ricushpa Juanca: —Riquichij, chaimi Taita Dios cachashca Ovejaca— nirca. 37 Chashna nijta Juanpaj ishqui yachacujcuna uyashpaca Jesusta catishpa rircallacunami. 38 Paicuna caticujpi Jesusca tigrarishpa paita caticujta ricushpaca: —¿Imatataj mashcacunguichij?— nijpi: —Rabí, ¿maipitaj causanguí?—nircacuna. Rabí nishcaca yachachij nisha ninmi. 39 Chashna tapujpi Jesusca: —Jacuchij, ricunguichij— nijpi paicuna rishpaca maipi cau-sacushcata ricurcacunami. Ña chishi cajpi, chai chishica paihuanmi saquirircacuna. 40 Juan chashna nijta uyashpa Jesusta chai ishqui catishpa rijeunamanta shujea Andresmi carca. Andresca Simón Pedropaj huauquimi carca. 41 Andresca paipaj huauqui Simonhuanraj tupashpaca: —Mesias huanmari

tupashcanchij—nirca. Mesías nishcaca Quishpichij Cristo nisha ninmi. 42 Chashna nishpa Andresca paipaj huauqui Simonta Jesus-pajman pushamura. Jesusca Simonta ricushpaca: —canca Jonaspaj churi Simonmi cangui. Cantaca cunanca Cefas shutitami shutichini—nirca. Cefas nishcaca Pedro nisha ninmi.

### Felipetapish Natanaeltapish Jesús cayashcamanta

43 Chai cayandij punllami Jesusca Galilea llajtaman risha nicushpa Felipchuan tupashpaca: —Jacú ñucahuan—nirca. 44 Felipepish Andrespish Pedropish Betsaida pueblomantami carca. 45 Felipeca Natanaelta mashcanaman rishpa paihuan tupashpaca: —Ñucanchij shuyacushca runahuanmari tupashcanchij. Mandashcata Moisés quillcashcapi, ñaupá huillajcuna quill-cashcapipish paimantaca huillanmi. Paica Nazaret pueblo-manta Josepaj churi Jesusmi cashca—nirca. 46 Chashna nijpi Felipeta Natanaelca: —Nazaret pueblomantaca, ¿ima allitaj tiyangari?— nijpi Felipeca: —Jacuari, ricungui— nirca. 47 Chashna ninacushpa Jesuspajman shamucujpi Jesusca Natanaelta ricushpa paihuan cajeunaman: —Paitajca Israel runami. Paica mana llullajchu— nirca. 48 Jesús chashna nijta uyashpa Natanaelca: —¿Ima shinataj ñucataca rijsingui?—nijpi Jesusca: —Canta manaraj Felipe imata nijpimi cantaca higo yura ucupi cajpiraj ricurcani— nirca. 49 Chashna nijpi Natanaelca: —Yachachij, canca Diospaj Churimi cangui. canca Israelcu-nata jatun Mandajmi cangui— nirca. 50 Shina nijpi Jesusca nirca: —"¿Higo yura ucupi canta ricurcani" nishcallamantachu utca ñucataca cringui? Caita yalli ashtahuan jatun rurashcacuna-tapishmari ricungui. 51 Cancunaca cunanmanta pachami jahua pacha pascarishca-ta, Runa Aichayuj tucushca ñucapajman Dios cachashca angel-cuna huichiyacujta uriyacujta ricunguichij. Chashnallatajmi canga— nirca.

### Cana shuti pueblopi casamiento boda tiyashcamanta

2:1 Chai quimsa punlla q'uijami Galilea llajtapi tiyaj Cana pueblolica casamiento boda tiyarca. Jesuspaj mamapish chai bodapimi carca. 2 Jesustapish paipaj yachacujeunatapish cayajpi rircacunami. 3 Chai bodapi cajpi vino tucurijpi Jesuspaj mamaca Jesustaca: —Vinoca ñamari tucurin—nirca. 4 Shina nijpi Jesusca: —Mama, ¿ima nishpataj ñucataca chashna ningui? Ñuca ruranata ruranaca manaraj chayamushcachu—nirca. 5 Chashna nijpi paipaj mamaca chai bodapi sirvijeunataca: —Pai tucui imalla nishcata ruranguichijlla—nirca. 6 Chai boda huasipica rumi p'unducunami sujta tiyashca carca. Chai p'unducunaca maijanca quimsa puñu, maijanca chuscu puñu yacutami apaj cashca carca. Israelcunaca Taita Diospaj ñaupajpi alli ricuringapaj maillarij cashcamantami chai p'unducunataca charincuna. 7 Jesusca chai sirvijeunataca: —Cai p'unducunapi yacuta jundachichij—nijpi jundatami jundachircacuna. 8 Ña yacuta jundachishca q'uijaca Jesusca sirvijeunata: —Cunanca surcuichij. Raquij alhuajanopajman apaichij— nijpica aparacunami. 9 Raquij alhuajanoca yacu vino tucushcata ashata ubyarcami. Chai vinotaca maimanta apamushca cashcataca mana yacharcachu. Yacuta apamushpa p'undupi churaj

sirvijcunallami yacharca. Alhuanoca noviota cayashpa nirca: 10 —canca cunancamari alli vinota charicushcanguiraj. ¿Manachu tucucunamari achcata ubyashca q'ui-paca, ña cha-grushcallata cuncuna— nirca. 11 Jesusca Galilea llajtapi tiyaj Cana pueblpimi pi mana rurai tucushcataca punta rurarca. Chashna rurashpami pai jatun sumaj cashcatapish ricuchirca. Chaita ricushpami paipaj yachacujcunaca paitaca Dios cachashca cashcata crircacuna. 12 Chai q'ui-pami paindij, paipaj mamandij, paipaj huauquicu-nandij, yachacujcunandij Capernaum puebloman rircacuna. Chaipica asha punllacunallatami carcacuna.

### Diosta adorana huasipi c'atucujcunata Jesús llujshichishcamanta

13 Israelcunapaj pascua punlla ñalla chayamucujpimi, Jesusca Jerusalén puebloman huichi rirca. 14 Diosta adorana huasiman yaicushpa, chai huasipi huagracunata, ovejacunata, palomacunata c'atucujcunata, cullquita cambiajeunatapish ri-curca. 15 Chashna chaicunata ricushpa Jesusca huascata patarishpa, tucui chai ucupi cajeunata ovejacunandij, huagra-cunandij canllaman llujshichishpa cacharca. Cullqui cambiacunapaj mezacunatapish tigrachishpa, tucui paicunapaj cullquitapish pambaman tsirapashpa shitarca. 16 Jesusca palomacunata c'atucujcunatapish: —¡Caicunata caimanta anchuchichij! ¡Ñuca Yayapaj huasi-taca cashna c'atuna randina huasitaca ama ruraichijchu!— nirca. 17 Jesuspaj yachacujcunaca Jesús chashna rurajta ricushpaca: "Cambaj huasita llaquishcamanta p'ñarishpa huañu-cunimi" nishpa Dios Quillcachishcata yuyarircacunami. 18 Jesús chashna rurajpi Israelcunaca: —¿canca ima cashpataj cashnaca rurangui? ¿Imata rurashpa ricuchiari?— nircacuna. 19 Shina nijpi Jesusca: —Diosta adorana cai huasita urmachichijlla. Quimsa punllapica cutin shayachishallami—nirca. 20 Chashna nijpi Israelcunaca: —Diosta adorana cai huasica chuscu chungu sujeta huatapi-mari shayachishca carca. canca, ¿ima shinataj quimsa punlla-llapica shayachi tucunguiari?— nircacuna. 21 Jesusca Diosta adorana huasita chashna nishpaca paipaj quiquin cuerpomantami chashnaca nirca. 22 Huañushcacunapaj chaupimanta causarijpimi paipaj yachacujcunaca Jesús chashna nishcatapish, Dios Quillcachishcatapish, Jesús rimashca shi-micunatapish yuyarishpa crircacuna.

### Tucucunapaj shungu ima shina cashcata Jesusca yachashcamanta

23 Jesusca pascua punllacuna Jerusalenpi cashpa, pi mana rurai tucushcacunata rurajta ricushpa achcacunami paitaca crircacuna. 24 Crinchijmi nijpipish, paicunapaj shungu ima shina cashcata yachashcamanta, Jesusca paicunahuanca mana apanacurcachu. 25 Paicuna ima shina cashcata pi mana huillaj-pipish, shungu ima shina cashcataca yacharcami. Jesushuan Nicodemo parlanacushcamanta 3:1 Israelcunata mandajeunapuramanta Nicodemo shuti shuj runami tiyarca. Paica fariseo partemi carca. 2 Chai runami Jesuspajman tuta shamushpa Jestustaca: —Yachachij, cantaca ñucanchijta yachachichun Taita Dios cachashca cashcata yachanchijmi. Taita Dios mana paihuan cajpica, can rurashca shinataca pi cashpapish mana rurai

tucunchu— nirca. 3 Shina nijpi Jesusca: —Pipish mana cutin huacharijea Taita Dios ima shina man- dacushcataca manataj yachai tucunchu. Chashnami canga— nirca. 4 Chashna nijpi Nicodemoca: —¿Ima shinataj yuyaj runaca cutin huacharingari? Cutin huacharingapajca, ¿ima shinataj paipaj mamapaj huijsamanca yaicungari?— nirca. 5 Shina nijpi Jesusca nirca: —Pipish yacuhuan, Diospaj Samai Espirituhuan mana huacharijea Dios maipi mandacunmanca manataj yaicui tucunchu. Chashnami canga. 6 Aichayujmanta huacharishcaca aichayujllamari. Diospaj Samai Espiritumanta huacharishcaca Samai Espiritumari. 7 "Tucuicunamari cutin huacharina" nishcamanta ama mancharichu. 8 Huairaca maimanta p'u-cusha nishpapish p'ucunllami. Huajiajta uyashpapish maimanta shamujtaca, maiman rijtaca mana yachanguichu. Chashnallatajmari Diospaj Samai Espiritumanta tucui huacha-rijeunapish— nirca. 9 Chashna nijpi Nicodemoca: —¿Ima shinataj chashnaca canga?—nirca. 10 Chashna nijpi Jesusca nirca: —¿canca Israelcunata yachachij cashca jahuachu caitaca mana yachangui? 11 Ñucanchijca ima yachashcatami huillan-chij, ima ricushcatami parlanchij. Ñucanchij cancunaman huillashcataca cancunaca mana uyashun ninguichijchu nishpaca allillatajmi nini. Chashnallatajmari canguichij. 12 Ñuca cancunaman cai pachapi tiyajeunamanta huillajpipish cancunaca mana cringuichijchu. ¿Ima shinataj jahua pachamanta hui-llajpicarin ñucataca cringuichigari? 13 Runa Aichayuj tucushca ñucallami jahua pachamanta shamurcani. Pi mana jahua pachamanca rircachu. Ñucallami jahua pachapi causajea caní. 14 Ima shinami Moisesca shitash-ca pambapi culebra shinata rurashpa caspipi churarca, chashnallatajmi Runa Aichayuj tucushca ñucapish caspipi churashca cana caní. 15 Ñucata tucui crijeunaca mana chingarishpa huiñaita causachunmi chashna churashca casha—nirca.

### [Cai pachapi causajeunata Taita Dios c'uyashcamanta](#)

16 Diosca cai pachapi causajeunataca achcata c'uyashpami, paipaj shujlla Churitaca pipish paita crijca ama chingarishpa, ashtahuanpish huiñai causaita charichun cai pachamanca cacharca. 17 Diosca paipaj Churitaca cai pachapi causajcunata jatun llaquiman cachachunca mana cacharcachu, ashtahuanpish cai pachapi causajcunataca quishpichichunmi cacharca. 18 Taita Diosca paipaj Churita crijtaca jatun llaquimanca mana cachangachu. Paipaj shujlla Churita mana crishcamanta, chai mana crijtami jatun llaquiman riña nishca. 19 Mana crijcunaca paicuna rurashcacuna mana alli cajpimi, luz cai pachaman shamujpica, amsataca luzta yalli munarcacuna. Chashna munashpami paicunallataj jatun llaquiman riña cashcata ricuchin. 20 Mana allita rurajcunaca tucuicunami luztaca p'iñan. Paicuna rurashcacuna ama mana alli ricuri-chunmi luzmanca mana c'uchuyamushun nincuna. 21 Ashtahuanpish allita rurajcunaca tucui causaipi Dios munashca shina rurashca ricurichun luzmanca c'uchuyamunllacunami— nirca.

### [Bautizaj Juan Jesusmanta cutin huillashcamanta](#)

22 Chai q'uiipami Jesusca paipaj yachacujcunandij Judea llajtaman rirca. Chai llajtapi asha punllacunacama paicunahuan cashpami bautizarca. 23 Juanpish Salim pueblo c'uchu Enonpi achca yacu tiyashcamanta, paipajman shamujeunataca bautiza-curcami. 24 Juanea manaraj carcelpi cashpami chashna bauti-zacurca. 25 Diospaj ñaupajpi alli ricuringapaj maillarina nishcatami Juanpaj maijan yachacujcunaca maijan Israelcunahuan rimanacurcacuna. 26 Chashna rimanacushpa Juanpaj-man rishpaca: —Yachachij, Jordán yacu ch'imbanijpi chai canhuan caj, can ñucanchijman huillashca runaca bautizacunmari. Tucui-cunamari paipajmanca ricuncuna— nircacuna. 27 Chashna nijpi Juanea nirca: —Jahua pacha Dios imata mana cujpica, pipish imata mana chari tucunchu. 28 Cancunallataj: "Ñucaca mana Quishpichij Cristochu cani, Taita Dios cachajpi ñaupashpa shamujllami cani" nishcataca uyarcanguichijmi. 29 Casamiento bodapi amigoca noviohuan cashpa novio rimajpi achcata cushicunmi. Noviacaca noviopajmari, mana amigopajchu. Chashnallatajmi ñucaca noviopaj amigo shina cashpa, chashna nijta uyashpaca achcata cushicuni. 30 Jesusca ashtahuan alli nishcami cana, ñucaca yangallami cana cani—nirca.

### Jahua pachamanta shamujea ima shina cashcamanta

31 Jahua pachamanta shamujea tucuicunata yalli imatapish rurai tucujmi. Cai pachamanta cajea cai pachapi tiyajeuna-llamantami huillan. Jahua pachamanta shamujea tucuicunata yalli rurai tucujmari. 32 Jahua pachamanta shamujea pai huallata ricushcata uyashcatami huillan. Pai huillajpipish pi mana uyasha ninchu. 33 Maijanpish pai huillashcata uyajea, Taita Diostaca mana llulla cashcatami ricuchin. 34 Diosca mana mitsashpa paipaj Samai Espirituta cushcamanta, Taita Dios cachashcaca paipaj Shimicunatami huillan. 35 Diosca paipaj Churita c'uyashpami tucui imatapish paipaj maquipi churarca. 36 Pipish Diospaj Churita crijea huiñai causaita charinmi, ashtahuanpish Diospaj Churita mana crijea huiñai causaita mana charinchi. Paitaca Diosca p'ñacunllamari— nirca.

### Samaria llajta huarmihuan Jesús parlanacushcamanta

4:1 Jesusca achca yachacujeunatami charin, Juanta yallimi i bautizacun nishpa fariseocuna nishcatami Apunchij Jesusca yacharca. 2 Jesusca mana bautizarcachu, paipaj yachacujcunallami bautizarca. 3 Chashna nishcata Jesusca yachashpami, Judea llajtamanta llujshishpa cutin Galilea llajtaman rirca. 4 Galilea llajtaman ringapajea Jesusca Samaria llajtatami riña carca. 5 Chai Samaria llajtata rishpaca Sicar nishca pueblomanmi chayagricurca. Chai puebloca ñaupaj yaya Jacobo paipaj churi Joseman cushca allpa c'uchullapimi carca. 6 Chai allpapimi Jacobopaj pugyupish carca. Jesusca puricushpa shaicushca cashcamanta chai pugyu patapimi tiyarirca. Ñami chaupi punlla shina carca. 7 Jesús chashna tiyacujpi shuj Samaria huarmi yacuta aparinaman shamujpi Jesusca: —P'ichilla yacuta cuhuai—nirca. 8 Paipaj yachacujcunaca Sicar pueblonpi micunata ran- digrishca carcacuna. 9 Yacuta cuhuai nijpi chai Samaria huarmica: —Ñucaca Samariamanta huarmimari cani. canca Israel runamari cangui.

¿Ima nishpataj ñucataca yacuta cuhuai ninguiari?— nirca. Israelcunaca Samariacunahuanca mana apanacuj cashca-mantami chashnaca nirca. 10 Chashna nijpi Jesusca: —canca Dios imata canman cusha nishcata mana yachan-guichu. Ñuca pi cashcatapish mana rijsinguichu. Ñuca pi cashcata yachashpaca, canca ñucatapish p'ichilla yacuta cuhuai nishpa mañanguimanmari. Ñucacarin canmanca causaita cuj yacutami cuiman—nirca. 11 Shina nijpi chai huarmica nirca: —Amito, ima huishinata mana charinguichu. Pugyupish ucujtamari. ¿Maimantataj causaita cuj yacutaca cungiari? 12 canca cai pugyuta surcuj ñaupá yaya Jacobotapish yallichari cangui. Paipish paipaj churicunapish cai pugyumantami apaj nin. Paipaj animalcunamanpish caimantami ubyachij nin— nirca. 13 Shina nijpi Jesusca nirca: —Maijanpish cai pugyu yacuta ubyashpaca cutin yacunachin-gami. 14 Maijanpish ñuca cusha nishca yacuta ubyashpaca mana cutinca yacunachingachu. Ñuca cusha nishca yacuca huiñai causaita cunapaj llujshicuj yacu shinami paipaj shungu-pica canga—nirca. 15 Chashna nijpi chai huarmica: —Shinashpaca Amito, ama cutin yacunachingapaj, ama caipi cutin huishinaman shamungapaj chai yacuta ñucaman cuhuai— nirca. 16 Shina nijpi Jesusca: —Cambaj cusataraj cayamugri— nirca. 17 Chashna nijpi chai huarmica: —Mana cusayuj canica —nijpi Jesusca: —"Mana cusayuj canica" nishpaca mana llullashcanguichu. 18 canca pichca cusatamari charishcangui. Cunan canhuan causacujea mana-tajmari cambaj cusachu— nirca. 19 Chashna nijpi chai huarmica nirca: —Amito, canca Dios yuyaita cushcata huillajmi yuyachingui. 20 Ñucanchij ñaupá yayacunaca cai urcupimi Diostaca adoraj cashcacuna. Cancuna Israelcunaca Jerusalenllapimi Diostaca adorana ninguihijmi— nirca. 21 Chashna nijpi Jesusca chai huarmita nirca: —Mana cai urcullapi, mana Jerusalenllapi Taita Diostaca adorana chayamucunmi. Cai ñuca huillashcata criari. 22 Cancunaca pita adoracushcata mana yachanguichijchu. Ñucan-chijea pita adoracushcataca yachanchijmari. Quishpichijca Israelcunapuramantami tiyan. 23 Taita Diosta adorajeunaca Diospaj Samai Espiritu yuyaita cushca shina, mana nij tucush-palla adorana punlla chayamungami. Cunanmari chai punlla-ca. Taita Diospish chashna adorajeunatami muñan. 24 Taita Diosca Samai Espiritumi. Paita adorajeunaca paipaj Samai Espiritu yuyaita cushca shina, mana nij tucushpallami adorana— nirca. 25 Chashna nijpi chai huarmica: —Quishpichij Cristo nishca Mesías shamuna cashcataca yachanimi. Pai shamushpaca tucuitami alli huillanga—nirca. 26 Shina nijpi Jesusca: —Canhuan rimacujea chaillatajmari cani—nirca. 27 Chashna nicujpi paipaj yachacujcunaca ña chayamushpa Jesusca chai huarmihuan parlamacucujta ricushpa mancharirca-cunami. Chashna mancharishpapish: "¿Imatataj nicungui? ¿Imatataj paihuan parlamacucungui?" nishpallapish mana tapurcacunachu. 28 Chai huarmica paipaj pumita saquishpa puebloman rishpa tucuicunaman huillashpa nirca: 29 —Jacuchij, shuj runata ricunguichij. Paica ñuca tucui imalla rurashcatamari huillan. ¿Manachu paica Quishpichij Cristo canga, imashi? —nirca. 30 Chashna nishpa huillajpica, tucuicunami chai pueblo-manta llujshishpa Jesuspajman shamurcacuna. 31 Chaicamaca Jesuspaj yachacujcunaca: —Yachachij, micupaiari— nicurcacunami. 32 Chashna nijpi Jesusca: —Ñucaca cancuna mana rijsishca micunatamari charini— nirca. 33 Chashna nijpi yachacujcunaca caishuj chaishuj: —¿Maijanshi paiman cararca?— nishpa ninacurca. 34 Chashna ninacujpi

Jesusca nirca: —Ñucapajca micuna shinaca ñucata cachaj Yayapaj munaita rurana, pai tucui rurai nishcata pajtachinami. 35 ¿Manachu cancunaca: "Chuscu quillarajmi cuchunapajea illan" ningui-chij? Chagracunata huichi ricuichij. Ña yurajyashca, cuchuna-llamari. 36 Cuchujpish racionta japinmi. Chai cuchushcaca huiñai causaipajmi. Chashna cajpimi, cuchujpish tarpujpish, ishquindij cushicunga. 37 "Shujca tarpuj, shujea kuchuj" nishcata allillatajmi. 38 Cancuna mana tarpushcatami ñucaca cancunataca kuchuj cacharcani. Shujtajcunami tarpurca. Cancunaca paicuna tarpushcallatami cuchucunguichij—nirca. 39 Chai Samaria huarmica: "Ñuca tucui imalla rurashcata-mari huillan" nishcamantami, Samaria llajtapi caj chai pueblo-mantaca achcacuna Jesusca Quishpichij cashcata crircacuna. 40 Chashna crishpami chai Samaria llajtapi causajeunaca Jesuspajman shamushpaca: —Ñucanchijhuan saquiripailla— nircacuna. Chashna nijpi Jesusca ishqui punllacamami chaipi saquirirca. 41 Chai punllacunapi Jesusllataj huillashcata uyash-pa ashtahuan shujtajcunapish paita crircacunami. 42 Chai crijeunaca chai huarmitaca: —Paica cai pachapi causajeunata Quishpichij Cristo cashcata cunantajea yachanchijmari. Ña mana can huillashcalla-manta crinchijchu. Ña Jesusllataj huillajta uyashcanchijmi— nircacuna.

### Mandajpaj churita Jesús álliyachishcamanta

43 Chai Samaria llajtamantaca Jesusca ishqui punlla q'uijami Galilea llajtamanca rirca. 44 Jesusllatajmi pi huillajtapish quiquin llajtapica mana alli chasquinchu nishpa huillashca carca. 45 Galilea llajtapi causajeunaca Jerusalemman rishpa pascua punllacunapi Jesús tucui imalla rurashcata ricurcacuna. Chashna ricushcamantami Galilea llajtaman Jesús shamujpica, cushicushpa chasquircacuna. 46 Chaimantaca Galilea llajtapi caj Cana pueblomanmi cutin tigrarca. Chaipimi sarunman yacutaca vinota rurashca carca. Jesús chaipi cajpimi, jatun mandaj churashca Caper-naum pueblopi causacuj shuj mandajpaj churica unguishca carca. 47 Chai mandajca Judea llajtamanta Galilea llajtaman Jesús shamushca nijta uyashpami, Jesuspajman shamushpaca: —Ñuca churimari unguishca huañunalla siricun. Huasiman rishpa alliyachipai— nirca. 48 Chashna nijpi Jesusca: —Pi mana rurai tucushcata mana rurajpica, pi mana ricush-cata rurajta mana ricushpaca cancunaca mana cringuichijchu— nirca. 49 Shina nijpi chai jatun mandaj churashca mandajca: —Apunchij Jesús, jacupaiari ñuca huahua manaraj huañujpi— nirca. 50 Chashna nijpi Jesusca: —Cambaj churica ñamari alli. Rilla cambaj huasiman— nijpi chai runaca Jesús chashna nishcata crishpa rircallami. 51 Pai ña huasiman chayamucujta paipaj sirvijeuna ricushpaca tupaj shamurcami. Paihuan tupashpaca: —Cambaj churica ñamari alli— nishpa huillarcacuna. 52 Chashna nijpica: —¿Ima horataj alliyarcari— nishpa tapujpi: —Caina chaupi punlla shinallatami fiebreca pararirca— nircacuna. 53 Chashna nijpi chai yayaca chai horas shinallataj: "Cambaj churica ñamari alli" nishpa Jesús nishcata yuyarirca. Chai-mantami paipaj huasipi tucui causajcunandij Jesustaca crircacuna. 54 Jesusca Judea llajtamanta Galilea llajtaman shamushpaca pai pi cashcata yachachunca caihuanca ñami ishqui cutin pi mana rurai tucushcataca rurarca.

## Ungushca runata Jesús alliyachishcamanta

5:1 Chashna rurashca q'uiipami Jesusca Jerusalenpi Israel-cuna Diosta adorangapaj tandanacushcaman nirca. 2 Jerusalenpi ovejacunata yaicuchina pungu c'uchupi shuj uchilla cocha yacumi tiyan. Chai cochaca Israelcunapaj rimaipica Betesda shutimi. Chai cocha c'uchupica pichca corredormi tiyan. 3 Chai corredorcunapica ñahui mana ricujcuna, patojo-cuna, mana cuyurijta ruraj ungüi japishcacunapish achcacunami chaipi carca. Chai ungushcacunaca cocha yacuta cuyuchijami shuyacurcacuna. 4 Shuj angelmi huaquin huaquinllapi uriya-mushpa yacuta cuyuchirca. Yacuta cuyuchijpica maijanpish yacuman punta yaicujca ima ungüimantapish alliyarcallami. 5 Chaipica shuj runami quimsa chungu pusaj huatata ungushca cashca carca. 6 Jesusca chai runa siricujta ricushpa, ña achca huatata ungushca cashcata yachashpa chai runataca: —¿Alliyasha ninguichu?— nirca. 7 Shina nijpi chai ungushca runaca: —Amito, yacu cuyurijpi ñucata yacuman yaicuchijea pi mana tiyanchu. Ñuca yaicungacamaca ñucata mishashpa shujtajcunarajmari yaicunlla— nirca. 8 Chashna nijpi Jesusca: —Jatari. Can siricushcacunata aparishpa rilla—nirca. 9 Chashna nijpica chai runaca ña alliyashpa pai siricushcacunata aparishpa rircallami. Chai punllaca samana punllami carca. 10 Chashna aparishpa ricujpi Israelcunaca chai alli-yashca runataca: —¿Manachu yachangui cunan punllaca samana punlla cashcataca? Mandashcapi nishca shinaca can sirinataca mana aparina punllachu— nircacuna. 11 Shina nijpi chai runaca: —Ñucata alliyachijmari: "Can siricushcata aparishpa rilla" nirca— nishpa huillarca. 12 Chashna nijpi: —¿Pitaj cantaca: "Can siricushcata aparishpa rilla" nir-cari?— nishpa tapurcacuna. 13 Shina tapujpi Jesús alliyachishca runaca achcacuna chaipi cashcamanta, Jesuspish chaimanta ña llujshishpa rishcamanta, paita alliyachijca pi cashcata mana yachashpa mana imata ni tucurcachu. 14 Chai q'uiipami Jesusca chai runata Diosta adorana huasipi tupashpaca: —Riqui, cunanca ñamari alli cangui. Ima millaita ama rurangui. Ñataj ashtahuan ima mana alli tucunguiman— nirca. 15 Chashna nijpi chai runaca: —Ñucata alliyachijca Jesusmari cashca— nishpa Israelcuna-man huillagrirca. 16 Chashna huillajpi samana punllapi Jesusca alliyachij cashcamanta, Israelcunaca p'iñarishpa Jesustaca huañuchishun nishpa huashalla puricurcacuna. 17 Chashna huañuchishun nicujta yachashpa Jesusca: —Ñuca Yayaca cunancama ruracunrajmi. Chaimantami ñucapish ruracuni— nirca. 18 Jesusca Dios shina tucushpa, Taita Diosta ñuca Yaya nishcamanta, samana punllapi ungushcata alliyachishcaman-tapishmi Israelcunaca p'iñarishpa ashtahuan huañuchina yuyai tucurcacuna.

## Jesuspaj maquipi Taita Diosca tucuita cushcamanta

19 Chashna ninacushcata yachashpa Jesusca paicunata nirca: —Diospaj Churi cashpapish ñuca quiquin yuyaillamantaca imata mana rurai tucunichu. Ñuca Yaya huallata rurajta ricushpamari ñucapish pai shinallataj rurani. Chaica chashna-llatajmi. 20 Ñucataca paipaj Churi cajpimi, ñuca Yayaca c'uyan. Chashna c'uyashpami pai tucui imalla ruracushcata ñucaman ricuchin. Chai ñuca rurashcacunamanta yalli ashtahuan

ruranacunatami cancunamanca ricuchinga. Chaita ricushpaca cancunaca mancharinguichijmi. 21 Ima shinami ñuca Yayapish huañushcacunata causaita cushpa causachin, chashnallatajmi ñuca paipaj Churipish cusha nishcacunamanca causaita cuni. 22 Ñuca Yayaca pi ima shina cashcatapish mana ricuchingachu, paipaj Churi cajpimi, pi ima shina cashcata ricuchinataca tucuita ñucaman curca. 23 Tucucuna ñuca Yayata jatunyachij shinallataj paipaj Churi ñucatapish jatunyachichunmi chashna curca. Paipaj Churi ñucata mana jatunyachijea, ñucata cachaj Yayatapish mana jatunyachinchu. 24 Pipish ñuca shimita uyashpa, ñucata cachaj Yayata crijea huiñai causaita charinmi. Jatun llaquimanca ña mana ringachu, ashtahuanpish huañushcamanta llaquipi canapaj randica hui-ñaita causacunmi. Cai ñuca nishcaca chashnami. 25 Diospaj Churi cajpi ñuca rimashcata huañushcacuna uyana chayamucunmi, chaica cunanllatajmari. Ñuca rimashcata uyajeunaca causangami. Cai ñuca nishcaca chashnami canga. 26 Ñuca Yayaca causachingapaj causaita charinmi. Ñucamanpish paipaj Churi cajpimi, chashnallataj causachi tucunata cushca. 27 Ñu-caca Runa Aichayuj tucushca cajpimi, ñuca Yayaca tucucuna huallata rurashcata ricuchinataca ñucaman curca. 28 Ñuca cashna nishcamanta ama mancharichijchu. Tucui pambashca-cuna ñuca rimashcata uyana chayamucunmi. 29 Chaipica allita rurajcunaca causanaman causaringami. Mana allita rurajcunaca millai cashcamanta jatun llaquiman ringapajmi causaringa.

### [Jesusmantaca maijanlla huillacushcamanta](#)

30 Ñucaca ñuca yuyaillamantaca imata mana rurai tucunichu. Ñuca Yaya mandashca shinallatajmi ñucaca alli cashcata mana alli cashcatapish ricuchini. Mana ñuca munashca shinachu rurasha nini, ashtahuanpish ñucata cachaj Yaya munashca shinami rurasha nini. Chaimanta alli cashcata mana alli cashcata ñuca ricuchishcaca ima shina cashcallatajmi. 31 Ñu-caca quiquinllamantataj huillarijpica, ñucalla huillashcaca cancuna crinapajca mana alli canmanchu. 32 Shujtajpishmi ñucamantaca huillacun. Pai huillashcaca mana llullachu. 33 Sarun cancunaca Juanta tapugrichun cacharcanguichijmi. Paica mana llullashpami ñucamantaca huillarca. 34 Shujtajcuna ñuca pi cashcata huillashca canman mana ninichu. Cancuna quishpirichunllami Juan ñucamanta huillashcata yuyachini. 35 Juanea japichishca lampara achijyachij shinami huillarca. Pai huillashpa achijyachijpimi cancunaca ashacama cushicur-canguichij. 36 Ñuca Yaya ñucata rurai nishcatami ñucaca rura-cuni. Ñuca rurashcacunallatajmi Juan huillashcatapish yalli ñucataca ñuca Yaya cachashca cashcata ricuchicun. 37 Ñucata cachaj Yayapish ñucamantaca huillarcami. Pai huillajpipish cancunaca pai rimashcataca mana uyashcanguichijchu, paita-pish mana ricushcanguichijchu. 38 Ñuca Yaya ñucata cachash-cata mana crishcamantami, paipaj shimicunapish cancunapaj shungupica mana saquirin. 39 Cancunaca Dios quillcachishcata callarishpa alli ricushpami huiñai causaitaca charishun yuya-cunguichij. Chai quillcacunaca ñucamantamari huillacun. 40 Chashna huillacujpipish huiñai causaita charingapajea mana ñucapajman shamushun ninguichijchu. 41 Pipish ñucata canca allimari cangui nichun mana muna-nichu. 42 Cancunataca rijsinimi. Taita Diosta mana c'uyaj cashcata

yachanimi. 43 Ñucaca ñuca Yaya cachajpimari sha-murcani. Cancunaca ñucataca mana uyasha ninguichijchu. Maijan paillataj shamujtaca uyanguichijmanllami. 44 Cancunaca caishuj chaishuj allimari cangui ninacunallatamari yuya-cunguichij. Shujlla Dios cancunata allimari cangui nichun ninataca manamari yuyanguichijchu. Chashna yuyacushpaca, ¿ima shinataj ñucataca cri tucunguichij? 45 Ñuca Yayaman cancunata ñuca juchachishpa huillana cashcataca ama yuyanguichijchu. Cancunaca Moisés yuyallami canguichij. Paimari cancunataca juchachishpa huillanga. 46 Moisesca ñucamanta-mi quillcarca. Pai quillcashcata crishpaca ñucatapish cringui-chijmanmi. 47 Pai ñucamanta quillcashcata mana crishpaca, ¿ima shinataj ñuca huillashcatapish cringuichigari?—nirca.

### Pichca huaranga runacunaman Jesús carashcamanta

6:1 Chashna nishca q'uijami Jesusca Galilea cocha ch'im-banijman rirca. Chai cochallatajmi Tiberias shutipish. 2 Achcacunami pi mana alliyachishca unguishcacunata Jesús alliyachijta ricushcamanta Jestusta catishpa rircacuna. 3 Jesusca jahua urcuman llujshishpa, chaipimi paipaj yachacuj-cunandij tiyarirca. 4 Ñallami Israelcunapaj pascua fiestapish chayamurca. 5 Chaipi tiyacushpa Jesusca achcacuna paipaj-man shamucujta ricushpa Felipetaca: —Cai tucuicunaman carangapajea, ¿maipitaj tandataca ran-dishun?— nirca. 6 Chashna nishpaca Felipe ima nijta uyangaraicullami chashna nirca. Jesusca paillataj imata rurana cashcataca yacharcami. 7 Chashna nijpi Felipeca: —Ishqui patsaj cullquihuan randishca tandapish mana asha ashallapish pajtangachu—nirca. 8 Jesuspaj shuj yachacuj Simón Pedropaj huauqui Andresca Jestusta nirca: 9 —Caipi shuj c'ari huambami pichca cebada tandata, ishqui chaluata charicun. Chaica, ¿maitataj pajtangari cai tucuicunapajca?— nirca. 10 Chashna nijpi Jesusca: —Shinashpaca, tucuicunata tiyari nichij—nirca. Chaipica q'uihua pambami carca. Chaipimi pichca huaranga shina c'aricunata tiyachircacuna. 11 Chai q'uijami Jesusca tandata japishpa Taita Diosta diosolopagui nishpa mañashca q'uiyaca, yachacujeunaman curca. Yachacujcunaca tucui chaipi tiyacujeunaman cararcacunami. Chashnallatajmi chaluatapish nishcata cararcacuna. 12 Ña tucuicuna sajsajpi yachacujeunata Jesusca: —Mana micushcacunata japichij ama yanga chingarichun—nirca. 13 Chashna nijpi chai pichca tandallamanta micujeuna mana micushcataca chungu ishqui canasta jundatami japircacuna. 14 Chai runacunaca pi mana rurai tucushcata Jesús rurajta ricushpaca: —Chaica chai cai pachaman shamuna cashca huillajtajmari— nircacuna. 15 Chashna ninacushpa chai runacunaca: "Jesustaca ñu-canchij llajtata jatun mandajta rurangapaj japishun" ninacur-cacuna. Chashna ninacushcata yachashpami Jesusca cutin jahua urcuman pailla tigrashpa rirca.

### Yacu jahuata Jesús purishcamanta

16 Ña tutayamucujpi paipaj yachacujcunaca cochaman uri-yamurcacunami. 17 Shuj jatun canoapi yaicushpami Caper-naum puebloman ch'imbacurcacuna. Ñami amsa carca. Jesusca manaraj paicunapajman shamushcachu carca. 18 Paicuna chashna

ch'imbacujpica achca huaira jatarishpami cocha yacutaca caimán chaiman shitacurca. 19 Cunan pichca mana cashpaca sujta kilometrota rishpallami, Jesustaca yacu jahuata purishpa canoaman chayamucujta ricushpa achcata mucha-rircacuna. 20 Chashna mancharicujpi Jesusca paicunata: —Ama mancharichijchu. Ñucamari cani— nirca. 21 Chashna nijpica cushicushpami paitaca canoapi yaicu- chircacuna. Chaimantaca paicuna ricushca pueblo-manca utea-mi chayagrircacuna.

### Jesusta runacuna mashcashcamanta

22 Cayandij punllaca ch'imbapi saquirijeunaca: —Cainaca shujlla canoamari caipica carca. Chai canoapica yachacujcunallamari rirca. Jesusca mana yachacujcunahuanca rircachu— nishpa ninacurcacuna. 23 Chashna ninacungacamaca Tiberias pueble-manta shujtaj canoacuna maipi Apunchij Jesusca Taita Diosta diosolopagui nishpa tandata carashca ucuñij pambaman shamurcacuna. 24 Jesuspish paipaj yachacujeunapish mana chaipi cashcata ricushpami chaipi cajeunaca chai canoacunapi yaicushpa Ca-pernaumpi Jesusta mashcaj shamurcacuna.

### Jesusca causaita cuj tandami cani nishcamanta

25 Ña cochata ch'imbashpa Jesushuan tupashpaca: —Yachachij, ¿ima horataj caimanea shamurcanguari?— nircacuna. 26 Chashna nijpi Jesusca nirca: —Ñucataca pi mana rurai tucushcata rurajta ricushcaman-taca mana mashcacunguichijchu, ashtahuanpish tandata mana nijta micushcallamantamari mashcacunguichij. Chashna nishpaca allillatajmi nini. 27 Tucurijlla ismujlla micunata charingapajlla ama mashcashpa purichijchu, ashtahuanpish huiñai causaita cuj micunata charingapaj mashcaichigari. Chaita cuchunca Runa Aichayuj tucushca ñucata Taita Diosca cacharca—nirca. 28 Chashna nijpi: —Shinashpaca, ¿imatataj rurana canchij Taita Dios rurai nishcata rurangapajea?— nircacuna. 29 Shina nijpi Jesusca: —Ñucata pai cachashcata crichunmi Taita Diosca muñan— nirca. 30 Chashna nijpi paicuna nirca: —Ñucanchij canta crichun nishpaca, ¿ima ricunataj ruranguari? 31 Dios Quillcachishcapica: "Jahua pachamanta tandatami cararca" ninmi. Chashna nishca shinallatajmi ñucanchij ñaupayayacunaca shitashca pambapica maná shuti tandata micushcacuna— nircacuna. 32 Chashna nijpi Jesusca: —Moiseschari jahua pachamanta tandataca curcari. Ñuca Yayamari jahua pachamanta tandatatajea cun. Chashna cashcatami huillani. 33 Jahua pachamanta cai pachaman Taita Dios cushca tandaca cai pachapi causajeunaman causaita cujmari— nirca. 34 Chashna nijpica: —Apunchij Jesús, shinashpaca, chai tandataca ñucanchijmanca caracuillari— nircacuna. 35 Chashna nijpi Jesusca nirca: —Causaita cuj tandaca ñucamari cani. Maijanpish ñucapaj-man shamushpa crijea paipaj shungupica manataj yaricachinga-chu, manataj yacunachingachu. 36 Naja nishca shinallataj ñucata ricucushpapish mana cringuichijchu. 37 Ñuca Yaya ñucaman tucui cushcacunallamari ñucapajmanca shamunga. Ñucapajman shamujtaca mana tigrachishpa cachashachu. 38 Ñucaca jahua pachamantaca quiquin munaita rurangapajea mana shamurcanichu.

Ñucata cachajpaj munaita rurangapajmi shamurcani. 39 Ñucata cachaj Yayaca ñucaman tucui cushca-cunata shujllatapish mana chingachishpa, shamuj punllapica paicunata causachichunmi muñan. 40 Ñucata cachaj Yayaca ñucataca paipaj Churi cajpimi tucuicuna ñucata ricushpa crishpa huiñai causaita charichun muñan. Shamuj punllapica ñucata crijeunataca causachishami— nirca. 41 Jesusca: "Jahua pachamanta shamushca tandami cani" nishcamantami Israelcunaca huashalla rimarcacuna: 42 —Caica Josepaj churi Jesusmari. Paipaj quiquin yaya mamatapish rijsinchijmari. ¿Ima nishpataj paica jahua pacha-manta shamurcani ninchu imami? nishpa rimarcacuna. 43 Chashna nijpi Jesusca nirca: —Ama ñucataca huashalla rimacuichijchu. 44 Ñucata cachaj Yaya mana pushamujpica, ñucataca pi mana cri tucunchu. Shamuj punllapica paicunataca causachishami. 45 Ñaupá huillajcunata Dios quillcachishcacunapica: "Diosmi tucuicunata yachachinga" ninmi. Chashna nishca shinallataj ñuca Yayata uyashpa pai yachachishcata yachajcunaca tucuicunami ñucataca cringacuna. 46 Taita Diostaca pi mana ricushcachu. Ñucaca paipajmanta shamushca cashpallami paitaca ricurcani. 47 Chaimanta ñucata crijllami huiñai causaita charin. Chashna nishpaca allillatajmi nini. 48 Causaita kuj tandaca ñucaman cani. 49 Cancunapaj ñaupá yayacunaca shitashca pambapi maná shuti tandata micushpapish huañurcacunallami. 50 Cai tandaca jahua pachamanta shamushcamari. Maijanpish chaita micujca mana huañungachu. 51 Jahua pachamanta shamushca causaita kuj tandaca ñucamari cani. Maijanpish cai tandata micujca huiñaita causangami. Ñuca carana tandaca ñuca quiquin aicha-mari. Chaitaca cai pachapi causajcuna causachunmi ñucata huañuchichunca ñucallataj japichisha—nirca. 52 Chashna nijpi Israelcunaca: —¿Ima shinataj caica ñucanchijmanca paipaj quiquin aicha-taca carangari?— nishpa paicunapura rimanacurcacuna. 53 Chashna ninacucujpi Jesusca paicunata nirca: —Runa Aichayuj tucushca ñuca aichata mana micushpa, ñuca yahuarta mana ubyashpaca, causaita mana charinguichij-chu. Chashnami canga. 54 Maijanpish ñuca aichata micujca, ñuca yahuarta ubyajea huiñai causaita charinmi. Shamuj punllapica paitaca causachishami. 55 Ñuca aichami micunataj-ca. Ñuca yahuarman ubyanaatajea. 56 Maijanpish ñuca aichata micujca, ñuca yahuarta ubyajea ñucahuanmi, ñucapish pai-huanmi cani. 57 Ñucata cachaj Yayaca causaiyujmi. Paiman-tami ñucapish causacuni. Shinallataj maijanpish ñuca aichata micujca ñucamanta causangami. 58 Cai tandaca jahua pacha-manta shamushcami. Cancunapaj ñaupá yayacunaca maná shuti tandata micushpapish huañurcacunami. Cai tandaca mana chai tanda shinachu. Maijanpish cai tandata micujca huiñaitami causanga— nirca. 59 Caicunataca Jesusca Capernaum pueblpimi Israelcuna tandanacuna huasipi yachachirca.

### [Huiñai causaita kuj shimicunamanta](#)

60 Jesús chashna nijta chai tucui caticujeuna uyashpaca: —Maita mana yachaipajtamari riman. ¿Pitaj uyasha nin-gari?— nircacuna. 61 Jesusca paita caticujeuna chashna huashalla rimanacucujta yachashpami paicunata nirca: —¿Naja chashna nishcamantachu mancharinguichij? 62 Runa Aichayuj tucushca ñucata sarun

maipi cashcaman rijta ricushpacarin, ¿imatashi ninguichijman? 63 Causaita cujea Diospaj Samai Espiritumi. Aichaca mana causaitaca cunchu. Diospaj Samai Espiritutapish causaitapish cujea, cai ñuca cancunaman huillashca shimicunamari. 64 Chashna nicujpipish cancunaca manaraj tucuicuna cringuichijchu— nirca. Jesusca ñaupamanmi maijanlla mana crina cashcata, pi paita japichina cashcatapish yacharca. 65 Chashna yachashpami: —"Cancunataca ñuca Yaya ñucata crina yuyaita cujllapimi ñucataca cringa" nishpa nircani—nirca. 66 Chashna nijpica Jesusta chai tucui catijeunaca paitaca saquishpa ña mana paihuan purircacunachu. 67 Chashna chai-cuna rijpi Jesusca chungu ishqui yachacujcunataca: —¿Cancunapishchu ñucata shitashpa risha ninguichij?— nishpa tapurca. 68 Shina nijpi Simón Pedroca nirca: —Apunchij Jesús, ¿pipajmantaj rishunri? Canllatajmari huiñai causaita cuj Shimicunataca charingui. 69 Ñucanchijca cantaca crinchijmi. Causaj Diospaj Churi cashcatapish cantaca yachanchijmi— nirca. 70 Chashna nijpi Jesusca: —Cancunataca chungu ishquitamari agllarcani. Cancuna-puramanta shujea diablomari—nirca. 71 Chashna nishpaca Simonpaj churi Judas Iscariotetami nirca. Paimi Jesusta japichina carca. Judasca chungu ishqui yachacujeunapuramanta shujmi carca.

### [Jesustaca paipaj huauquicunállapish mana crishcamanta](#)

7:1 Chai q'ui-paca Jesusca Galilea llajtapimi yachachishpa puricurca. Israelcuna paita huañuchishun ninacushca-manta, Judea llajtamanca ña mana risha nircachu. 2 Ñaupayayacuna carpa huasicunapi causashcata yuyarishpa Israelcuna fiestata rurana punllacunami chayamucurca. 3 Chaimantami Jesuspaj huauquicunaca nirca: —Riari Judea llajtaman, canta catijcuna can rurashcacunata ricuchun. 4 Tucuicuna alli nishca casha nishpaca pipish imata mana pacalla ruranchu. Can chashnacunata rurashpaca tu-cuicunaman ricuchiari— nircacuna. 5 Paipaj huauquicunapish Jesustaca pi cashcata mana crishcamantami chashnaca nirca. 6 Chashna nijpi Jesusca paicunata nirca: —Ñuca rinaca manaraj chayamushcachu. Cancunapajca ima horapish allimi. 7 Cancunataca cai pachapi causajeunaca mana p'iñancunachu. Paicunaca ñucatacuna mana allitami ruranguichij nishpa huillashcamanta p'iñancuna. 8 Cancunaca fiestamanca richijlla. Ñuca rinaca manaraj cha-yamujpi chaimanca manaraj rinichu—nirca. 9 Jesusca chashna nishpaca Galilea llajtallapitajmi saqui-rirca.

### [Israelcunapaj fiestapi Jesús cashcamanta](#)

10 Paipaj huauquicuna rishca q'ui-pami, Jesusca fiestamanca huashalla rirca. 11 Israelcunaca chai fiestapi Jesusta mashca-cushpaca: —¿Maipishi chai runaca?—ninacurca. 12 Chaipi caj chai tucuicunaca paicunapura huashalla par-lanacushpa shujeunaca: "Chai runaca allimari" ninacurca. Cutin maijancunaca: "Mana allichu. Ashtahuanpish tucuicunata crichijllamari" ninacurcacuna. 13 Israelcunata manchashcamantami Jesusmantaca huashalla parlanacurcacuna. 14 Ña chai fiesta chaupiyagripi Jesusca Diosta adorana huasiman yaicushpa chaipi tandanacushcacunata yachachirca. 15 Chashna yachachijpi Israelcunaca: —¿Ima

shinataj caica mana achcata yachashca cashpapish cai tucuitaca yacharcari?—nishpa mancharircacuna. 16 Chashna ninacucupi Jesusca paicunata nirca: —Ñucaca mana ñuca yuyaimantachu yachachini. Ñucata cachaj Yaya nishcallatami yachachini. 17 Pipish Taita Diospaj munaita rurasha nijca, ñuca yachachishcataca Dios munashca shina cashcata, mana cashpaca, ñuca yuyashca shinalla cashcata yachangami. 18 Pipish paipaj quiquin yuyaimanta huillajca shujtajcuna paillatataj alli nichunllami muñan. Pipish paita cachajta alli nichun munajca mana llullata huillanchu. Paica mana llullajchu. 19 ¿Manachu Moisesmari Dios mandashcataca cancuna-manca curca? Chai mandashcataca cancunaca manamari cazunguichijchu. ¿Ima nishpataj ñucataca huañuchishun nin-guichigari?— nirca. 20 Shina nijpi chaipi tucui cajcunaca: —canca supai japishcamari canguí. ¿Pitaj cantaca huañu-chisha nicun?—nircacuna. 21 Chashna nijpi Jesusca nirca: —Samana punllapi shuj allita rurashcamantami tucuicuna mancharinguichij. 22 Moisés mandashca circuncisión nishcata ruranataca samana punlla cajpipish, ¿cancunapish manachu ruranguichijlla? Chashna ruranataca mana Moiseschu calla-ruca, ñaupa yayacunami callarirca. 23 Moisés mandashcata mana p'aquingapajca samana punlla cajpipish circuncisiontaca ruranguichijllami. Samana punllapi shuj runata ñuca allita alliyachishcallamantaca, ¿ima nishpataj p'iñaringuichij? 24 Ama ricushcallata jahua jahualla juchachichijchu, ashtahuanpish alli yachashpa ima shina cashcata juchachichigari—nirca.

### Jesusca pai maimanta cashcata huillashcamanta

25 Jesús chashna nijpi Jerusalén pueblopi causajeuna mai-jancunaca ninacurca: —Caica huañuchishun nishpa mashcacushca runamari. 26 Riquichij, tucuicunaman huillacujpipish manamari pi imata ninchu. ¿Mandajcunaca paitaca Quishpichij Cristo cashcatachu yuyancuna imashi? 27 Ñucanchijca paitaca maimanta cashcata yachanchijmari. Cristo shamujpica, maimanta cashcataca pi mana yachangachu—nircacuna. 28 Chashna ninacujta uyashpa Jesusca Diosta adorana huasipi yachachicushpa sinchita nirca: —Shinashpaca, ñucataca rijsishcanguichijmi. Maimanta cashcatapish yachashcanguichijmi. Mana ñucallatajchu sha- murcani. Taita Dios cachajpimi shamurcani. Ñucata cachajca mana llullachu. Cancunaca paitaca mana rijsinguichijchu. 29 Ñucaca paipajmanta shamushcamanta paitaca rijsinimi. Paimari ñucataca cacharca—nirca. 30 Shina nijpi japishunchij ninacushpapish paita japinaca manaraj chayashcamanta pi paitaca mana japi tucurcachu. 31 Achcacunami Jesusta crishpa: —Cai mana Cristo cajpica, Cristo shamushpaca, ¿pai rurashcacunatapish yallitachu ruranga imashi?—ninacurca.

### Jesusta japinaman soldadocunata fariseocuna cachashcamanta

32 Jesusta tucuicuna chashna rimanacujta fariseocuna uyashpaca, Israel curacunata mandaj curacunapish, fariseo-cunapish Jesusta japinaman soldadocunata cacharcacuna. 33 Chashna japinaman shamucujta yachashpami Jesusca nirca: —Ashacamallami cancunahuan cani. Ñucata cachajpajman tigrashpa rishami. 34

Ñucata mashcashpapish ñuca maipi canaman cancunaca mana shamui tucushcamanta, ñucataca mana japi tucunguichijchu—nirca. 35 Shina nijpi Israelcunaca paicunapura ninacurca: —¿Maimanshi caica ringa ñucanchij mana japi tucuchunca? ¿Griegocunapaj llajtapi chagrurishpa causaj Israelcunapaj-manchu, Griegocunata yachachingapaj ringa, imashi? 36 "Ñuca maipi canaman cancunaca mana shamui tucushcamanta, ñucata mashcashpapish, mana japi tucunguichijchu" nishpaca, ¿ima-tashi nisha nin?—nircacuna.

### Causaita cungapaj llujshicuj yacumanta

37 Chai fiesta tucuri punllaca ashtahuan jatun punllami carca. Chai punllami Jesusca shayarishpa sinchita nirca: —Maijan yacunachishpaca, ñucapajman shamuichij ubyan-guichij. 38 Dios Quillcachishcapi nishca shinaca: "Ñucata crijpaj shungu ucumantaca causaita cungapaj llujshicuj yacu shinami canga"—nirca. 39 Shina nishpaca Jesusca paita crijeuna Diospaj Samai Espirituta chasquinatami huillarca. Diosca Jesustaca manaraj sumajyachijpimi, Diospaj Samai Espirituca manaraj shamurca.

### Tucucuna caita chaita yuyashcamanta

40 Chaipi tucui cajcunaca Jesús chashna huillajta uyashpaca maijancunaca: —Caitajmari chai shamuna cashca huillajca— nircacuna. 41 Shujtajcunaca: —Caitajca chai Quishpichij Cristomari—nircacuna. Maijancunaca: —Maitataj Galileamantaca Cristoca shamungari— nircacuna. 42 Chashna ninacushpaca: —"Ñaupá yaya Davidpaj huahua huahuamantami, David causashca Belén pueblomanta Cristoca shamunga" nishpami Dios Quillcachishcapica nin— nircacuna. 43 Chashna ninacushpaca Jesustaca caita chaitami yuyarca-cuna. 44 Maijancunaca: —Jesustaca japishun —nicushpapish paitaca pi mana japir-cacunachu.

### Mandajcunapish Jesustaca mana crishcamanta

45 Jesusta japinaman cachashcacuna tigramujpica, Israel curacunata mandaj curacunapish, fariseocunapish: —¿Ima nishpataj mana japimunguichigari?— nircacuna. 46 Shina nijpi chai cachashcacunaca: —Chai runa rimashca shina mancharinataca pipish mana rimashcachu— nircacuna. 47 Chashna nijpi fariseocunaca cashna nirca: —¿Cancunatapishchu crichin? 48 Mandajcunapish fariseocunapish maijanllapish paitaca crishcachari. 49 Paita crijcunaca mandashcacunata mana yachaj, millashca mana allicunami— nircacuna. 50 Shina nijpi fariseocuna parte Nicodemo shuti ñaupaman Jesuspajman tuta rij runaca: 51 —Ñucanchij mandashcacunapi nishca shinaca shuj runata manaraj uyashpa, pai ima rurashcata manaraj yachashpaca paitaca mana juchachilla ninchu—nirca. 52 Chashna nijpi: —Dios Quillcachishcapi mashcashpa yachaiari. Ricungui Galileamantaca shuj huillajllapish mana shamushcachu. ¿Can-pish Galilea runachu tucungui, imami? — nircacuna. 53 Shina ninacushcahuan paicunapaj huasicunaman tigrashpa

rircallacunami.

## Huainayashpa causaj huarmimanta

8:1 Chai q'uijami Jesusca Olivos yuracuna tiyan urcuman rirca. 2 Cayandij tutamantaca uteami Diosta adorana huasiman tigramurca. Chai pueblopi causajeuna tucuicuna paipajman shamujpi Jesusca tiyarishpa paicunata yachachi-curca. 3 Chashna yachachicujpi fariseocunapish mandashca-cunata yachachijeunapish huainayacujta japishca huarmita pushamushpa, tucui chaipi cajcunapaj ñaupajpi churarcacuna. Chashna churashpaca cashna nircacuna: 4 —Yachachij, cai huarmitaca huainayacujtamari japishca. 5 Moisesca mandashcapica: "Cashna huarmicunataca rumi-huan shitashpa huañuchichun" nishcami. canca caitaca, ¿imatataj ningui?— nirca. 6 Jesús ima nijta uyashpa juchachingaraicullami chashna tapurcacuna. Chashna tapujpi Jesusca cumurishpami pambapi maquihuan quillcacurca. 7 Paicuna tapuracujpi Jesusca paicunata ricushpaca: —Maijan cancuna jucha illajlla cashpaca, pairaj cai huarmita rumihuan shitachun— nirca. 8 Shina nishpaca cutin cumurishpa pambapi maquihuan quillcacurcallami. 9 Chashna nijta uyashpaca paicunallataj juchayuj cashcata yuyarishpa, huasha huasha shuj shujlla yuyajeunamanta callarishpa tucuicunami llujshirca. Jesusca chaipi caj huarmindijllami saquirirca. 10 Jesús cutin ricujpica pi mana ricurijpi, chai pushamushca huarmilla ch?ipi cajta ricushpaca: —¿Maipitaj canta chashna nijcunaca? ¿Manachu pi cantaca imata nirca?—nijpi: 11 —Amito, mana pi imata nircachu—nirca. Chashna nijpi Jesusca: —Ñucapish mana imata ninichu. Rilla pajta cutin ima millaita ruranguiman—nirca.

## Cai pachapi causajcunata Jesusca achijyachij luz shina cashcamanta

12 Jesusca ñaupaman yachachicushcacunallataj cutin ya-chachishpaca: —Ñucaca cai pachapi causajcunata achijyachij luzmi cani. Maijanpish ñucata catijea mana amsapi puringachu. Causaita kuj achijyachij luztami charinga—nirca. 13 Chashna nijpi fariseocunaca Jesustaca: —canca alli ricurisha nishpallamari chashna huillacungui. Canllataj huillarishcaca yangallamari—nircacuna. 14 Shina nijpi Jesuca paicunata nirca: —Ñucallamantataj huillarijpi, ñuca huillarishcaca mana yangachu. Ñucaca ñuca maimanta cashcata, maiman riña cashcata yachanimi. Cancunaca ñuca maimanta cashcata, maiman riña cashcatapish mana yachanguichijchu. 15 Cancunaca ñahui ricushcallatami imatapish ninguichij. Ñucaca pita cancuna shina mana juchachinillachu. 16 Pitapish imalla ru-rashcata ñuca nishpaca ima shina cashcallatami nisha. Chashna ningapajea mana ñucallachu cani, ñucata cachaj Yayandijmi canchij. 17 Cancunapaj mandashcapica: "Ishqui huillajtaj chai shinallataj huillajpica mana yangachu" nishpami quill-cashca tiyacun. 18 Shina cajpica ñucapish ñucallamantataj huillajmi cani. Ñucata cachaj Yayapish ñucata huillajmari— nirca. 19 Chashna nijpi: —¿Maipitaj cambaj Yayaca?—nishpa tapurcacuna. Chashna tapujpi Jesusca: —Cancunaca ñucatapish ñuca Yayatapish mana rijsingui-chijchu. Ñucata rijsishpaca, ñuca Yayatapish rijsinguichij-manmi— nirca. 20 Jesusca Diosta adorana huasipi

yachachicushpami Dios-man cullquita cushpa churana chaipi cashpa chashnaca nirca. Chashna yachachicujpi paita japishun nishpapish, paita japinaca manaraj chayamushcamantami, pi paitaca mana japircacuna.

### "Ñuca ricunmanca cancunaca mana ri tucunguichijchu" nishcamanta

21 Jesusca cutin paicunataca: —Ñucaca rigrinimi. Ñucataca mashcanguichijmi. Ñucata mashcashpapish cancunapaj juchallapitajmi huañunguichij. Ñuca ricunmanca cancunaca mana ri tucunguichijchu— nirca. 22 Shina nijpi chai Israelcunapuraca: —¿Paillatajchu huañuchiringa, imashi? ¿Chaimantachu: "Ñuca ricunmanca cancunaca mana ri tucunguichijchu" nin imashi?—nircacuna. 23 Jesusca paicunata nircapishmi: —Cancunaca caimantami canguichij. Ñucaca chai jahua-mantami cani. Cancunaca cai pachamantami canguichij. Ñucaca mana cai pachamantachu cani. 24 Cancunataca cai pachalla-manta cajpimi: "Cancunapaj juchallapitajmi huañunguichij" nircani. Ñuca pi cashcata mana crishpaca, cancunapaj juchallapitajmi huañunguichij— nirca. 25 Chashna nijpica: —canca, ¿pitaj canguinari?— nircacuna. Shina nijpi Jesusca paicunata nirca: —Ñucaca sarun cancunaman huillashcallatajmi cani. 26 Ñu-caca cancunataca achcatami nina cani, mana alli nishpa rimana-pishmi cani. Ñucata cachaj Yaya nishca shinami cai pachapi causajeunataca rimani. Ñucata cachajea mana llullajchu— nirca. 27 Chaita uyajeunaca Taita Diosta Jesusca chashna ni-cushcataca mana yacharcacunachu. 28 Paicuna chashna mana yachajpimi Jesusca cashna nirca: —Runa Aichayuj tucushca ñucataca cancunaca jahuaman churashpami, ñuca pi cashcataca yachanguichij. Imatapish ñuca quiquinllatajca mana ruranchu. Ñucata cachaj Yaya ñucata yachachishcallatami nini. 29 Ñucata cachajea ñucahuan-mari. Paica paipaj munallata ñuca rurashcamanta ñuca Yayaca ñucallata mana saquishcachu—nirca. 30 Jesús chashna nijpica achcacunami paitaca crircacuna.

### Diospaj huahuacunamanta, millaita huatashca shina rurajcunamantapish

31 Jesusca paita crij Israelcunataca cashnami nirca: —Cancunaca ñuca yachachishcata catirashpaca ñuca yacha- cujcunatajmi canguichij. 32 Mana llullajtapish rijsinguichijmi. Chai mana llullajca cancunataca huatashca shinamanta cacharichingami— nirca. 33 Chashna nijpi Jesustaca: —Ñucanchijca ñaupá Abrahampaj huahua huahuacunamari canchij. Mana pipajta huatashca shina rurajchu cashcanchij. ¿Ima nishpataj canca: "Cacharishcami canguichij" ninguiari?— nirca. 34 Shina nijpi Jesusca paicunataca cashna nirca: —Juchapi causajeunaca tucuicunami huatashca shina millaita rurancuna. Chaica chashnatajmari. 35 Amopaj runaca amopaj huasipica mana causacungallachu. Churimi yayahuanca cau-sacungalla. 36 Chashna cajpica cancunata huatashca shinamanta Diospaj Churi cacharijpitajca, ña cacharishcamari canguichij. 37 Cancunataca Abrahampaj huahua huahuacuna cashcataca yachanitajmari. Ñuca rimashcacuna cancunapi mana alli yuyachijpimi, ñucataca huañuchishun ninguiichij. 38 Ñucaca ñuca Yayahuan cashpa, imalla ricushcatami huillani. Cancunaca cancunapaj yaya imata rurai nishcallatami ruranguichij— nirca. 39

Shina nijpi paicunaca: —Ñucanchij yayaca Abrahammari—nircacuna. Chashna nijpi Jesusca nirca: —Abrahampaj huahua huahuacuna cashpaca, Abraham rurashca shinallatajmi ruranguichijman. 40 Ñucataca mana llullashpa huillajtami huañuchishun ninguichij. Chai mana llullashpa huillanataca Diosmantami uyarcani. Abrahamca mana cancuna rurashca shinachu rurarca. 41 Cancunaca cancunapaj yaya ruraj shinallatajmi ruranguichij—nirca. Chashna nijpi: —Ñucanchijca mana huainapaj huahuachu canchij. Dioslla-tami shujlla yayata charinchij—nirca. 42 Shina nijpi Jesusca cashnami nirca: —Taita Dios cancunapaj yaya cajpica, ñucataca c'uyanguichij-manmari. Ñucaca Diospajmantami caimanea shamurcani. Mana ñuca quiquin yuyaillamantachu shamurcani. Paimari ñucataca cacharca. 43 ¿Ima nishpataj ñuca imata nishcataca mana cringuichigari? Cancunallataj ñuca nishcata mana uyasha nishcamantamari mana cringuichij. 44 Cancunapaj yayaca diablomari. Paipaj munailatami rurashun ninguichij. Paica callarimanta huañuchijmi, mana llulla canapica mana saquirir-cachu. Paica llullallami. Llullashpaca pai ima shina llulla cashca shinallatajmi llullan. Llullanata callarichij cashcamanta llullapaj yayami. 45 Ñuca mana llullashpa huillashcataca cancunaca manamari crisha ninguichijchu. 46 ¿Pi cancunataj ñucataca ima juchata rurashcata yuyachi tucunguichij? Ñuca mana llullashpa huillajpica, ¿Ima nishpataj ñucataca mana cringuichigari? 47 Maijanpish Diospaj cashpaca paipaj Shimi-tami uyashun nin. Cancunaca mana Diospaj cashpami paipaj Shimitaca mana uyashun ninguichij—nirca.

### [Abraham manaraj tiyajpi Cristoca ña tiyashcamanta](#)

48 Chashna nijpi Israelcunaca: —Cantaca supai japishcami cangui. "Samariataj Samaria" nishpaca allillatajmi nishcanchij—nircacuna. 49 Chashna nijpi Jesusca cashnami nirca: —Ñucaca mana supai japishcachu cani. Ñucaca ñuca Yaya-tamari cazuni. Cancunaca mana ñucataca cazunguichijchu. 50 Mana ñucachu ñucata alli nichunca nini. Taita Diosmi ñucata alli nichunca nin. Ñucata mana chashna nijpica, paimari imatapish ñinga. 51 Maijanpish ñuca imalla nishcata cazujea manataj huañungachu. Chashnami canga—nirca. 52 Chashna nijpi Israelcunaca cashnami nirca: —Abrahampish tucui ñaupá huillajcunapish huañurcami. canca: "Pipish ñuca imalla nishcata cazujea mana huañungachu" nishpaca, ¿ima nishpataj chashnaca ninguiari? Cantaca supai japishca cashcata cunantajea ñami yachanchij. 53 canca ñucanchij ñaupá yaya Abrahamta yallichari canguiari. Paipish ñaupá huillajcunapish huañurcami. canca, ¿pitaj cani yuyan-guichu, imami?—nircacuna. 54 Shina nijpi Jesusca cashnami nirca: —Ñucallataj allimi cani nirijpica, ñuca allimi cani nirishcaca yangallami canman. Ñucata alli nijca ñuca Yayamari. Pailla-tatajmari cancunaca ñucanchij Diosmi ninguichij. 55 Chashna nishpapish cancunaca paitaca mana rijsinguichijchu. Ñucaca paitaca rijsinimi. "Paita mana rijsinichu" nishpaca, cancuna shina llullami caimán. Ñucaca paitaca rijsinimari. Chaimanta pai ima nishcatamari rurani. 56 Cancunapaj ñaupá yaya Abrahamca ñuca shamunata ricuna cashcamanta cushicurcami. Ña ricushpacarin ashtahuan cushicurcami—nirca. 57 Chashna nijpi Israelcunaca: —Manaraj pichca chungá huatayuj canguica. "¿Abrahamtaca ricurcani?"

ninguichu, imamí?—nircacuna. 58 Shina nijpi Jesusca: —¿Maitataj nij tucushallari? Manaraj Abraham tiyajpimari ñucaca tiyani— nirca. 59 Chashna nijpi huañuchishun nishpa rumita japishpa shitashun nircacuna. Chashna shitashun nicujpi Jesusca paca tucushpa Diosta adorana huasimantaca paicunapaj chaupillatatajmi llujshishpa rirca.

### Mana ricuj huacharishca runata Jesús alliyachishcamanta

9:1 Jesús puricushpaca, mana ricuj huacharishca shuj runatami ricurca. 2 Yachacujcunapish chai runata ricush-pami Jesustaca: —Yachachij, cai runa chashna huacharichunca, ¿paillataj-chu, mana cashpaca, paipaj yaya mamachu juchayuj carca, imashi?— nishpa tapurcacuna. 3 Shina nijpi Jesusca cashna nirca: —Paipish paipaj yaya mamapish mana juchayuj cashca-mantachu chashnaca huacharirca. Diosca pai rurai tucushcata cai runapi ricuchichuruni chashnaca huacharishca. 4 Punllaraj cajpimi ñucata cachaj rurai nishcataca rurana cani. Tutayajpica pi mana imata rurai tucunchu. 5 Ñucaca cai pachapi cashparajca cai pachapi causajcunata achijyachij luzmi cani—nirca. 6 Chashna nishpaca Jesusca allpata ch'ucahuan chapushpami mana ricujpaj ñahuipi llutarca. 7 Shina rurashpaca: —Siloé uchilla cocha yacupi ri maillarigri— nircami. Siloé nishca shimica cachashca nisha ninmi. Shina nijpi, rishpa maillarishpaca ricushpami tigramurca. 8 Chashna tucuj-pi chai ñaupaman paitaca mana ricuj cashcata ricujcunapish c'uchulla causajcunapish: —Caica ¿manachu chai mañashpa tiyaj runa canga?— nircacuna. 9 Maijancunaca: —Chaitajmari— nircacuna. Cutin shujtajcunaca: —Paitajmari yuyachin—ninacurca. Chashna ninacujta uyashpa chai runaca: —Ñucatajmari cani—nirca. 10 Shina nijpi: —¿Ima shinataj cunanca ricunguari?— nircacuna. 11 Chashna nijpi chai runaca: —Jesús shuti runamari allpata ch'ucahuan chapushpa ñuca ñahuipi llutashpaca: "Siloé yacupi ri, maillarigri" nijpi rishpa maillarishpaca ñapish ricurcanillami— nirca. 12 Shina nijpi: —¿Maipitaj chai runaca?—nishpa paita tapujpi: —Imatajshiari. Mana yachanichu—nirca.

### Ñahuita alliyachishca runata fariseocuna tapushcamanta

13 Chashna nijpi chai mana ricuj cashca runataca fariseocuna-pajman pushashpa rircacuna. 14 Chai mana ricuj runapaj ñahuipi ch'ucahuan allpata chapushpa llutashpa Jesús alliyachi punllaca samana punllami carca. 15 Chaimantami fariseocu-naca cutin chai runataca: —¿Ima shinataj ricunguari?— nishpa tapurcacuna. Shina nijpi chai runaca: —Allpata ch'ucahuan chapushpa ñuca ñahuipi lluta jpi maillarigrishpaca ñapish ricurcanillami— nirca. 16 Chashna nijpi maijan fariseocunaca: —Chai alliyachij runaca samana punllapi mana huaquichi-rishcamanta mana Diospajchu— nircacuna. Cutin maijancunaca: —¿Ima shinataj juchayuj runa cashpaca chashna pi mana rurai tucushcataca rurangari?—nircacuna. Chashnami paicunapurallataj caita chaita yuyashpa rimana-curcacuna. 17 Chai alliyachishca runataca fariseocunaca: —canca, chai alliyachij runataca, ¿ima ninguitaj?— nishpa cutin tapujpica: —Paica Dios yuyaita cujpi huillajmari— nirca. 18 Shina nijpi chai Israelcunaca chai alliyachishca runapaj yaya mamata cayashpa tapungacama, paica mana ricuj cashca cashpapish, cunanca

alliyashcataca mana crisha nircacunachu. 19 Chaimantami yaya mamataca: —¿Caichu mana ricujmari huacharirca nishca cancunapaj churi? ¿Ima shinataj cunanca ricucun?— nishpami tapurcacuna. 20 Chashna nijpi paipaj yaya mamaca cashna nirca: —Ari, mana ricuj huacharishca ñucanchij churitajmari. 21 Ima shina cunanca pai ricucushcatapish pi paipaj ñahuita alliyachishcatapish mana yachanchijchu. Paica juilluyujmi. Paillatataj tapuichijlla— nircacuna. 22 "Jesusca Quishpichij Cristomi nishpa maijanpish huillajpi-ca, Israelcunapaj tandanacuimanta llujshichishpa shitashcami canga" nishpa Israelcunaca ñaupamanmi nishca carca. Chashna nishcata manchashcamantami chai yaya mamaca chashna nircacuna. 23 Chaimantami chai yaya mamaca: "Juilluyujmi. Paillatataj tapuichijlla" nircacuna. 24 Shina nijpi chai mana ricuj cashca runata cutin cayashpaca: —Diospish ricucunmi. Mana llullashpalla ñucanchijman huillai. Ñucanchijca chai runataca juchayuj cashcatami yachanchij— nircacuna. 25 Chashna nijpica: —Paica juchayujchu manachu juchayuj, imatajshiri, mana yachanichu. Ñucaca mana ricuj cashpapish cunanca ricucushca-llatami yachani —nirca. 26 Chashna nijpica: —¿Imatataj cantaca rurarca? ¿Ima shinataj cambaj ñahuitaca alliyachirca?—nishpa cutin tapurcacuna. 27 Shina nijpica: —Ñataj shina huillani. Mana uyasha nircanguichijea. ¿Ima nishpataj cutinca huillachun ninguichij? ¿Cancunapishchu paipaj yachacujeuna tucushun ninguichij?—nirca. 28 Chashna nijpica p'iñarishpa cashna rimarcacuna: —Canmari paipaj yachacujca cangui. Ñucanchijca Moisés yachachishcata yachacujcunamari canchij. 29 Moieshuan Taita Dios rimashcataca ñucanchijca allimari yachanchij. Canta alliyachijta pi cachashca cashcataca mana yachanchijchu— nircacuna. 30 Shina nijpi chai runaca cashna nirca: —Ñuca ñahuita alliyachijta pi cachashca cashcata Cancu-napish mana yachajpica, shinashpaca, ¿ima shinashi canga? 31 Diosca juchayujcunataca mana uyaj cashcata, pipish Diosta manchaj paipaj munaita rurajllata uyaj cashcataca yachanchij-mi. 32 Mana ricuj huacharishcata pi alliyachin nijta manataj uyashcanchijchu. 33 Paica Taita Diospajmanta mana shamushca cashpaca, imata mana rurai tucunmanchu carca— nirca. 34 Chashna nijpica: —Cambaj yaya mama juchayuj cashcamantami chashna huacharishca carcangui. Canchan ñucanchijta yachachisha ninguiri —nishpami paitaca ama cutin tandanacuchun lluj-shichishpa cacharcacuna.

### [Yuyaicuna huichcashca shina cashcamanta](#)

35 Chai mana ricuj cashca runata tandanacunamanta llujshi-chishpa cachashcata Jesús uyashpa, paihuan tupashpaca: —canca, ¿Diospaj Churitaca cringuichu?—nirca. 36 Chashna nijpica: —Amito, ¿pitaj chaica canga ñuca paita cringapaj?— nirca. 37 Shina nijpi Jesusca: —Paitaca ricucunguillatajca. Cunan canhuan rimacujllataj-mari cani—nirca. 38 Chashna nijpica cingurishpami: —Crinimi Amito—nirca. 39 Chashna nijpi Jesusca: —Ñucaca cai pachapi causajcunata ima shina cashcata ricu- chingapaj mana ricujcunaca ricuchun, ricujcunaca ama ricu-chunmi shamurcani—nirca. 40 Shina nijpi paihuan caj fariseocunaca: —Shinashpaca, ñucanchijca mana ricujehari canchigari— nircacuna. 41 Chashna nijpi Jesusca: —Cancuna mana ricuj cashpaca, jucha illajmari canguichij-man. Cunan cancunaca ricujmi canchij nishcamantaca,

ju-chayujmi canguichij— nirca.

### Corral ovejacunamanta Jesús parlashcamanta

10:1 Maijanpish ovejacunapaj corralman punguta mana yaicushpa maitapish yaicujca, chaica shuhuami, cha-pashpa huañuchijmi. Chaica chashnami. 2 Punguta yaicujca ovejacunata michijmi. 3 Chai michijmanmi punguta cuidajca punguta pascashpa ricuchin. Ovejacunaca michij rimajtami uyan. Michijca paipaj ovejacunataca shutipi cayashpami lluj-shichin. 4 Tucui paipaj ovejacunata canllaman llujshichishpaca michijca paicunata ñaupashpami rin. Ovejacunaca michijpaj rimaita rijsishcamanta paitaca catinllacunami. 5 Mana rij-sishcataca mana catincunachu. Mana rijsishcapaj rimaita mana rijsishcamanta manchashpa maitapish rinllacunami— nirca. 6 Cai parlota Jesús parlajpica chaipi cajcunaca imata nisha nishpa chashna parlashcataca mana yacharcacunachu.

### Jesusca alli michijmi cani nishcamanta

7 Jesús cutin paicunata cashna nirca: —Ñucami ovejacuna yaicuna pungu shinaca cani. Chashna-mari cani. 8 Tucui ñucapaj ñaupashpa shamujeunaca shuhuacu-nami chapashpa huañuchijeunami carcacuna. Ovejacunaca paicunataca mana uyarcacunachu. 9 Ñucaca pungumi cani. Maijanpish ñucamanta yaicujca quishpiringami. Corralman oveja yaicuj llujshij shinallatajmi micunata japinga. 10 Shuhuaca shuhuangapaj huañuchingapaj tucuchingapaj-llami shamun. Ñucaca cancuna causaita charichun, yallijta charichunmi shamurcani. 11 Ñucaca alli michijmi cani. Alli michij cashpami ovejacunamantaca huañusha. 12 Cullqui-raiculla michicujea ovejacunaca mana paipaj cajpi, atuj sha-mujta ricushpaca shitashpa rinllami. Atujca ovejacunata catishpa urata janajtami cachan. 13 Cullquiraiculla michi-cushcamanta imapish tucunman nishpa saquinllami. 14 Ñucaca alli michijmi cani. Ñuca ovejacunataca rijsinimi, shinallataj paicunapish ñucataca rijsinimi. 15 Ima shinami ñuca Yayapish ñucata rijsin, chashnallatajmi ñucapish ñuca Yayataca rijsini. Ñuca ovejacunamantaca huañushami. 16 Mana cai corralpi caj shujtaj ovejacunatapish charinimi. Chaicunatapish pushamunami cani. Chaicunapish ñuca rimashcata uyangacu-nami. Shuj canllalla tucungami. Shuj michijlla tiyangami. 17 Ñucallataj huañuchijcunaman japichishpa huañushpa cutin causarishami. Chaimantami ñuca Yayaca ñucataca c'uyan. 18 Pi mana ñucataca huañuchi tucunchu, ashtahuanpish ñuca huañusha nijpimi huañuchingacuna. Ñucallataj huañui tu-cunimi, ñucallataj causari tucunimi. Chashna tucuchunmi ñucataca ñuca Yayaca mandarca—nirca. 19 Jesús chashna nijta uyashpaca Israelcunaca paicunapura cutinllataj caita chaita yuyashpa rimanacurcacuna. 20 Paicunapura achcacunami: —Paica supai japishca, muspamari. ¿Ima nishpataj uyangui-chigari?— ninacurcacuna. 21 Cutin maijancunaca: —Chashna shimicunataca supai japishca cashpaca, ¿ima shinataj rimai tucungari? Supai japishca cashpaca mana ricuj runataca, ¿ima shinataj alliyachi tucungari?—nircacuna.

## Israelcuna Jesusta p'iñashcamanta

22 Jerusalenpi Diosta adorana huasita Taita Diosman mingashcata yuyarishpami fiestata ruracurca. Chai punlla-cunaca tamyá punllacunami carca. 23 Jesusca chai adorana huasi Salomonpaj nishca corredor ucupimi puricurca. 24 Chaipi puricujpimi Israelcunaca muyujta shayarishpa Jesustaca: —¿Maicamataj ñucanchijtaca muspachinguari? Canllataj Quishpichij Cristo cashpaca, allí huillaiari—nircacuna. 25 Chashna nijpi Jesusca paicunata nirca: —Ñamari cancunamanca huillarcani. Mana crisha ningui-chijea. Ñuca Yaya mandajpi rurashcacunallatajmari ñucamantaca allí huillacun. 26 Ña nishca shina cancunaca mana ñuca ovejacuna cashcamantami mana cringuichij. 27 Ñuca ovejacunaca ñuca rimaitaca rijsinmi. Ñucapish paicunata rijsinimi. Paicunapish ñucataca catinllami. 28 Paicunamanca ñucaca huiñai causaitami cuni. Chaimantaca manataj chinga-ringachu. Ñuca maquimantaca pi mana quichungachu. 29 Ñuca maquipi cajcunata cuy Yayaca tucuita yalli jatunmi. Paipaj maquimantaca pi mana quichui tucungachu. 30 Ñucapish ñuca Yayapish shujllamari canchij—nirca. 31 Shina nijpi Israelcunaca Jesusta huañuchishun nishpa cutin rumicunata japircacuna. 32 Chashna shitashun nijpi Jesusca: —Ñuca Yaya mandajpi cancunapaj ñaupajpica cai tucui allicunatami rurarcani. ¿Chaimantachu rumihuan shitashun ninguichij?— nirca. 33 Chashna nijpi Israelcunaca: —Allita rurashcamantaca mana cantaca rumihuan shitashun ninchijchu. Cantaca runa cashca jahua Diosta p'iñachishpa Diosmi cani nishcamantami rumihuanca shitashun ninchij— nircacuna. 34 Shina nijpi Jesusca cashna nirca: —Cancunata mandashcapica: "Dioscunami canguichij" nishpamari Diosca Quillcachishca. 35 Dios huillashcata chas-quijeunata "Dioscunami canguichij" nishpa Dios Quillcachish-capi nishcataca, ¿maitataj mana crishunri? 36 Ñucaca Dios agllashpa cai pachaman cachashcami cani. Chashna cashpa Diospaj Churimi cani nijpica, ¿ima nishpataj Diosta p'iña-chishpami Dios tucun ninguichij? 37 Ñuca Yaya rurashca shina mana rurajpica ama ñucataca crichijchu. 38 Ñuca Yaya rurashca shinallatajmi ñucaca ruracuni. Chashna cajpica, ¿ima nishpataj mana cringuichigari? Ñucata mana crishpapish, chai ñuca rurashcacunata ricushpallapish crichigari. Chashna crishpami ñucaca ñuca Yayahuan, ñuca Yayapish ñucahuan shujlla cashcataca allí yachanguichij— nirca. 39 Shina nijpica cutin paita japishun yuyarcacuna. Manaraj japijpi Jesusca paicunapajmanta rircallami. 40 Chaimanta rishpaca Jordán yacu ch'imbanijpi ñaupaman Juan bautizashcamanmi Jesusca tigrashpa rirca. Chaipimi carca. 41 Chaipi cajpi achcacunami paipajman shamushpaca: —Juanea pi mana rurai tucushcacunata mana rurashpapish Jesusmanta huallata pai huillashcaca manamari llullachu cashca— ninacurcacuna. 42 Chashna nishpa chaipica achcacunami Jesustaca crircacuna.

## Lázaro huañushcamanta

11:1 Lázaro shuti shuj runami Betania pueblopi ishqui panicunandij causarca. Chai panicunaca Marta shuti María shutimi carca. Chaipimi Lazaroca unguishca carca. 2 Chai unguishca Lazaropaj pañi Mariami Apunchij Jesustaca mishquiman ashnajta

chaquipi tallishpa ajchahuan chaquichijca circa. 3 Jesuspajmanca chai panicunami: —Apunchij Jesús, canhuan apanacuj Lazaroca ungushca-mari—nishpa huillachun cacharcacuna. 4 Ña huillajpi Jesús uyashpaca: —Chai ungüihuanca mana huañungachu. Taita Diosta tucuicuna canca allimari cangui nichunllami ungushca. Chai ungüimantami Diospaj Churi ñucatapish sumajmari cangui ningacuna— nirca. 5 Jesusca Lazarotapish Martatapish Mariatapish achcatami c'uyarca. 6 Lázaro ungushca cashcata yachashpash, ishqui punllacamami chai llajtallapitaj saquirirca. 7 Chai q'uijami Jesusca yachacujcunataca: —Jacuchij, cutin Judea llajtaman— nirca. 8 Shina nijpi paipaj yachacujcunaca: —Yachachij, Israelcunaca cantaca rumihuan shitashpamari huañuchishun nircacuna. Cutinchari chaimanca risha ningua-ri— nirca. 9 Chashna nijpi Jesusca: —Manachari punllaca chungu ishqui horasta charin. Punllapi purijea punlla cashcamanta mana mitcanchu. 10 Tuta purijllami tuta cashcamanta mitcan—nirca. 11 Shina nishca q'uijami Jesusca: —Ñucanchij c'uyashca Lazaroca ñamari dormicun. Paitaca rijehachinaman rigrinimi— nirca. 12 Chashna nijpi paipaj yachacujcunaca: —Apunchij Jesús, shinashpaca, dormicushpaca alliyangalla-mari— nircacuna. 13 Paicunaca dormicujllapimi Jesusca chashna ñinga yu-yarcacunami. Jesús chashna nishpaca, Lazaroca ñamari huañushca nisha nircami. 14 Chai q'uijami Jesusca paicuna-manca: —Lazaroca huañushcami—nishpa alli huillarca. 15 —Ñucan-chij mana chaipi cashcamanta cushicunimi. Cancuna crichunca pai huañushcaca allimari. Jacuchij, paita ricushunchij— nircacuna. 16 Shina nijpi ishqui huacharishca Tomasca caishuj yacha-cujcunataca: —Huañuna cashpapish, causana cashpapish, shinashpaca, ñucanchijpish paihuan jacuchij— nirca.

### [Jesusca causachijpish, causaita cujpish cashcamanta](#)

17 Jesús chayanapajea Lazaroca ñami chuscu punllata juteupi pambashca cashca circa. 18 Betania puebloca Jerusalén pueblomantaca mana caruchu circa. Ishqui kilómetro chaupi-huan shinallami caru circa. 19 Chashna cajpimi Martapish Mariapish turi huañushcamanta llaquilla cajpi, cushichingapaj achca Israelcuna rishca circa. 20 Martaca Jesús shamucun nijta uyashpaca, paita tupanamanmi llujshishpa rirca. Mariaca huasillapitajmi saquirirca. 21 Martaca Jesushuan tupashpaca cashnami nirca: —Apunchij Jesús, can caipi cashca cajpica, ñuca turica mana huañunmanchu circa. 22 Cunanpish can imata Taita Diosman mañajpica mañashcata cungami— nirca. 23 Shina nijpi Jesusca Martataca: —Cambaj turica causaringamari—nirca. 24 Causaringamari nijpi Martaca: —Huañushcacuna causarina shamuj punllapica, ari, causa-ringatajmari— nirca. 25 Chashna nijpi Jesusca cashna nirca: —Ñucamari causachijpish, causaita cujpish cani. Maijanpish ñucata crijea huañushca cashpapish causaringami. 26 Maijan causacujeunapish ñucata crishpaca huiñaita mana huañunga-chu. ¿Chashna nishcataca cringuichu?—nirca. 27 Jesús chashna nijpica: —Ari, Apunchij Jesús. Cantaca Taita Diospaj Churi cashcata, cai pachaman shamuna cashca Quishpichij Cristo cashcata-mari crini—nirca.

### [Lazarota pambashca c'uchupi Jesús huacashcamanta](#)

28 Chai q'uijami Martaca paipaj ñaña Mariataca: —Yachachijca caipimari. Cantamari cayacun— nishpa allijlla huillashpa cayarca. 29 Mariaca shina nijta uyashcahuanmi jatarishpa Jesuspajman shamurca. 30 Jesusca manaraj chai pueblomanca chayashcachu carca. Marta tupashcallapitajmi carca. 31 Mariataca huasimanta callpashpa llujshishpa rijta ricushpami paita cushichijcunaca juteupichari huacagrín yu-yashpa paita catishpa shamurcacuna. 32 Mariaca Jesuspajman chayashpaca Jesusta ricushpa cungurishpaca: —Apunchij Jesús, can caipi cashca cajpica, ñuca turica mana huañunmanchu carca—nirca. 33 Chashna nishpa Mariaca huacajpi, paihuan caj Israelcu-napish huacarcami. Jesusca paicuna chashna huacajta ricushpaca shungu llujshishpa achcatami llaquirirca. 34 Chashna llaquirishpaca: —¿Maipitaj paitaca churarcanguichij?—nishpa tapujpi paicunaca : —Apunchij Jesús, jacú ricungui—nircacuna. 35 Jesuspish huacarcami. 36 Chashna huacajpi Israelcunaca: —Riquichij Lazarotaca ima shinami c'uyashca—nircacuna. 37 Maijan chaipi cajeunaca: —Paica mana ricuj runatapish ñahuita alliyachijmari. Lázaro ama huañuchunca, ¿manachu imallatapish rurai tu-cunman carca, imashi?—nircacuna.

### Lazarota Jesús causachishcamanta

38 Jesusca achca llaquillami chai pambashca juteumanca chayagrirca. Chai juteuca urcu chaquipi quinriman juteushcami carca. Chai juteuca shuj jatun rumihuan huichashcami carca. 39 Jesusca ña chayashpaca paicunataca: —Rumita anchuchichij—nirca. Shina nijpi huañushcapaj pañi Martaca: —Apunchij Jesús, ñamari chuscu punllata pambashca ashnacungamari— nirca. 40 Chashna nijpi Jesusca Martataca: —"Can crishpaca, Dios tucuita rurai tucuj cashcata ricungui-mi" nishpa ¿manachu nircani?— nirca. 41 Jesús chashna nijpica huañushcata churashca jutcu pungumanta rumita anchuchircacunami. Ña anchuchijpica Jesusca huichilla ricushpa cashna nirca: —Ñuca Yayalla, can ñucata uyashcamanta diosolopagui. 42 canca ñucata uyajmi cangui. Tucui caipi cajeuna ñucataca can cachashcata crichunmi chashnaca nini—nirca. 43 Shina nishpa sinchita caparishpaca: —Lázaro, chaimanta llujshimui—nirca. 44 Chashna nijpi chai huañushcaca maquicunandij chaqui-cunandij pillushca, umatapish ñahuindij linsohan pillushcami llujshhca. Chashna cajpimi Jesusca: —Pillushcacunata pascaichij purichun— nirca.

### Jesustaca huañuchishun nishpa yuyarinacushcamanta

45 Jesús chashna rurajta ricushpaca Mariata cushichinaman shamushca Israelcunapuramantaca achcacunami Jesustaca crircacuna. 46 Cutin maijancunaca Jesús imallata rurashcataca fariseocunamanmi huillagrirca. 47 Ña huillajpica Israel cura-cunata mandaj curacunapish fariseocunapish mandajeuna-puralla tandanacurcacuna. Chashna tandanacushpaca cashna ninacurca: —Chai runaca pi mana rurai tucushcataca achcatamari ruran. ¿Imatataj rurashunchigari? 48 Paitaca chashna sa-quijllapica ñataj paita tucucuna crinman, Diosta adorana ñucanchij huasita ñataj Roma llajtamanta shamushpa urmachishpa shitanman, cai ñucanchij llajtatapish

ñataj quichunman— nircacuna. 49 Shina nijpi curacunata chai huata jatun mandaj Caifas shuti curami paicunataca cashna nirca: —Cancunaca imatapish mana yachanguichijchu. 50 Cai ñucanchij llajtapi causajeuna tucuicuna huañunapaj randica shuj runalla huañunamari tucuita yalli alli. Chaitaca imata mana yuyanguichijchu —nirca. 51 Shina nishpaca mana paipaj quiquin yuyaimantachu nirca. Paica curacunata chai huata jatun mandaj cura cajpimi, rimana yuyaita Dios cujpi, Jesusca chai llajtapi causajeuna-manta huañuna cashcata huillarca. 52 Mana chai llajtapi causajcunallamantachu huañuna carca. Mai llajtapi causajeu-na cashpapish Diospaj huahua cajeunaca shujlla tucuchunmi huañuna carca. 53 Chashna ninacushca punllamantami Jesustaca huañuchinata yuyarircacuna. 54 Chaimantami Jesusca Israelcunapurapica ña mana purirca. Shitashca pamba c'uchullapi caj Efraín shuti pueblomanmi rirca. Chaipimi paipaj yachacujcunandij carcacuna. 55 Israelcunapaj pascuaca ñallami chayamucurca. Chashna cajpimi chai llajtamantaca achcacuna manaraj pascua chaya-mu jpi Diospaj ñaupajpi paicuna alli ricuringapaj imallata rurana cashcata rurangapaj Jerusalemman huichi rircacuna. 56 Chai rijeunaca Jesustami mashcacurcacuna. Diosta adorana huasipi cashpapish: —¿Imatataj yuyanguichij? ¿Cai fiestamanca shamungachu, manachu shamunga imashi?—nishpa caishuj chaishuj ta- punacurcacuna. 57 Curacunata mandaj curacunapish fariseocunapish: —Jesús maipi cashcata maijanpish yachashpaca huillaj shamunguichij Jesustaca japigringapaj—nishpa sarunman nishca carcacuna.

### [Mishquiman ashnajta Jesuspaj chaquicunapi shuj huarmi tallishcamanta](#)

12:1 Pascuapaj sujta punlla illajpirajmi, Lázaro causacun Betania puebloman Jesusca rirca. Chai Lazarotami huañushcacunapaj chaupimanta Jesusca causachirca. 2 Jesús chaiman rijpica, micunata yanurcacunami. Martaca caracur-cami. Chai mezapi Jesushuan micucujcunaca shujea Lazaromi carca. 3 Paicuna chaipi micucujpimi Mariaca chaupi litro shina mishquiman ashnaj nardo nishcata achca cullquihuan randishcata apamushpa Jesuspaj chaquicunapi tallirca. Paipaj urna ajehahuanca Jesuspaj chaquicunatami chaquichirca. Chashna rurajpica huasipish mishquijlla ashnacujmi tucurca. 4 Jesuspaj yachacujeunapuramanta Simonpaj churi Judas Iscariotemi Jesustaca japichina carca. María chashna rurajpica paica cashnami nirca: 5 —Cai mishquijlla ashnajtaca quimsa patsaj cullquipi c'atushpachari mana charij huajchacunaman cuiman carca— nirca. 6 Chai Judasca mana charij huajchacunata mana llaquish-camantachu, shuhua cashcamantami chashnaca nirca. Cull-qui muchilata huaquichij cashpa muchilapi churashca cullquitaca shuhuj cashpami chashnaca nirca. 7 Judas chashna nijpi Jesusca cashna nirca: —Saquilla. Ñucata pambana punllapajmi charicushca. 8 Mana charij huajchacunaca punllanta mana illangachu. Ñucaca cancunahuanca mana causacushallachu—nirca.

### [Lazarota huañuchingapaj japishun ninacushcamanta](#)

9 Betania pueblopi Jesús cashcata yachashpaca achca Israelcunami shamurcacuna.

Mana Jesusta ricunallamanchu, ashtahuanpish huañushcacunapaj chaupimanta causachishca Lazarotapishmi ricunaman shamurcacuna. 10 Chai Lazarotaca Israel curacunata mandaj curacunaca huañuchishun nina-cushcami circa. 11 Lázaro causarishcamanta achca Israelcuna Jesusta crishpa, chai curacunataca ña mana catishcamantami Lazarotaca huañuchishun nircacuna.

### Jerusalén puebloman Jesús yaicushcamanta

12 Chai cayandij punllaca Jerusalenpi pascua fiestaman rishca achcacunaca Jesús Jerusalenman shamucun nijtami uyarcacuna. 13 Chashna uyashpaca ramoscunata p'itishpami Jesusta tupanaman llujshimurcacuna. Jesushuan tupashpaca: —Taita Dios cachajpi shamucuj Israelcunata jatun mandaj, cantaca alli nishca cachun— nishpami caparircacuna. 14 Dios Quillcachishcapi nishca shinallatajmi Jesusca shuj malta burropi tiyarirca. 15 Chai quillcapica: Jerusalenpi causajeuna ama manchaichijchu. Riqui, cancunata jatun Mandajca shuj malta burropimi tiyarishca shamucun ninmi. 16 Jesús ima nishpa chashna rurashcata paipaj yachacujcunaca mana yacharcacunachu. Jesusta Taita Dios jatunya-chishca q'uipami pai imalla rurashcacunatapish, paimanta quillcachishcatapish yuyarircacuna. 17 Pambashca Lazarota jutcumanta cayashpa huañushcacunapaj chaupimanta causa-chishcata ricujcunami tucuicunaman huillarcacuna. 18 Pi mana rurai tucushcata rurashcata huillajpi uyashcamantami Jesustaca achcacuna tupanamanca shamurcacuna. 19 Chashna tupajpi fariseocunaca: —Ch'aica riqui. Imata mana rurai tucunchijca. Riquichij, tucuicunamari paita catishpa rincuna—nishpa paicunapura ninacurca.

### Maijan griegocuna Jesusta ricushun nishcamanta

20 Achcacunami Jerusalenpi pascua fiestamanca Diosta adorangapaj huichi rishca carcacuna. Chaicunapurapica griego-cunapishmi chaipi circa. 21 Chai griegocunaca Felipepajman rishpaca: —Jesusta ricushun ninchijca, Amito— nircacuna. Felipeca Galilea llajtapi caj Betsaida pueblomantami circa. 22 Shina nijpi Felipeca Andresman huillagrircacuna. Ishqui tu-cushpami Jesusmanca huillagrircacuna. 23 Ña huillajpi Jesusca cashna nirca: —Runa Aichayuj tucushca ñucata jatunyachinaca ña cha-yamushcami. 24 Trigo muyu mana allpapi urmashpa, mana huañushpaca paillatajmi saquirin. Allpapi urmashpa huañush-paca, achca muyutami aparin. Chaica chashnallatajmi. 25 Pipish quiquinllata c'uyajca chingaringami. Pipish cai pachapi quiquinta mana c'uyajca huiñaita causangami. 26 Pipish ñuca mandashcata rurasha nishpaca ñucata cazuchun. Maipi ñuca cani ñuca mandashcata rurajpish chaipimi canga. Pipish ñuca mandashcata rurajtaca ñuca Yayapish alli ninga-mi— nirca.

### Jesusca pai huañunata huillashcamanta

27 —Cunanca ñucaca llaquillami cani. ¿Imatataj nishachu imami? ¿Yayalla, ama chashna tucusha nishachu imami? Chashna tucungapajmari shamurcani. 28 Yaya, can

jatun sumaj cashcata ricuchi—nirca. Chashna nijpi jahua pachamanta shuj rimashcaca: —Sumaj cashcataca ñami ricuchircani. Cutin ricuchishami— nishpa uyarirca. 29 Chashna uyarijpi tucui chaipi cajcuna chai rimashcata uyashpaca: —C'ulun ninmari— ninacurcacuna. Maijancunaca: —Shuj angelmari paihuan riman—ninacurcacuna. 30 Chashna ninacucujpi Jesusca cashna nirca: —Chai rimashcaca mana ñucapaj alli cachunchu uyarishca. Cancunapaj alli cachunmi uyarishca. 31 Cunanmi cai pachapi causajeunataca ima shina cashcata ricuchinga. Cunanmi cai pachata mandajca cai pachamanta shitashca canga. 32 Pam-bamanta jahuaman churashca cashpami ñucaca tucuicunata cayasha— nirca. 33 Chashna nishpaca pai ima shina huañuna cashcatami huillarca. 34 Shina nijpi chaipi cajeunaca: —Ñucanchijman cushca mandashcapica: "Cristoca huiñaita causanga" nishcatamari uyarcanchij. ¿Ima nishpataj canca: "Runa Aichayuj tucushcata jahuaman churashcami canga" ningui? ¿Pitaj chai Runa Aichayuj tucushcaca canga?— nircacuna. 35 Chashna nijpi Jesusca cashna nirca: —Achijyachij luzca ashacamallami cancunahuanca canga. Achijyachij luzhuan cashparaj amsa cancunata ama japichun, achijllapi purichij. Amsapi purijea maita ricushcata mana yachanchu. 36 Achijyachij luzhuan cashparaj paipaj huahua-cuna tucungapaj luzta crichij—nirca. Jesusca cai tucuita nishcahuan rishpa paicunamantaca paca tucurcami.

### [Israelcunaca ima nishpa Jesustaca mana crishcamanta](#)

37 Jesusca paicunapaj ñaupajpi pi mana rurai tucushcataca achcata rurajpipish paitaca mana crircacunachu. 38 Ñaupá huillaj Isaiasca: Mandaj Dioslla, ñucanchij huillashcataca ¿pitaj crishcari? Mandaj Dios huallata rurai tucuj cashcataca ¿pitaj ri-cushcari? nircami. Chashna nishca pajtachunmi mana cri tucurcacuna. 39 Isaiasllataj cashna nishcamantapishmi mana crircacuna: 40 Diosllatajmi paicunapaj ñahuitaca ama ricuchun mana ricujta rurarca. Shungutapish ama yuyachun rumi shina sinchita rurarca, paicuna ama ñucapajman tigrarichun, ñuca paicunata ama alliyachingapaj nirca. 41 Isaiasca Jesustaca sumaj cashcata ricushcamantami chashnaca nirca. 42 Chashna huillashca cajpipish, mandajcunacamami ach-cacuna Jesustaca crircacuna. Paicuna tandanacunamanta fariseocuna llujshichishpa shitanata manchashcallamantami crishcataca mana huillarcacuna. 43 Paicunaca Dios alli nishca cashun ninapaj randica runacuna alli nichun nishpapishmi mana huillarcacuna.

### [Jesús rimashca shimicunallatajmi tucuicuna ima shina cashcata ninga nishcamanta](#)

44 Jesusca caparishpa cashna nirca: —Pipish ñucata crijea mana ñucallatachu crin. Ñucata cachajtapishmi crin. 45 Pipish ñucata ricujea, ñucata cachaj-tapishmi ricun. 46 Maijanpish ñucata crijea ama amsapi cachun ñucaca cai pachapi causajcunata luz shina achijya-chingapajmi shamurcani. 47 Maijanpish ñuca shimicunata uyashpapish mana cazujtaca mana ñucachu ima shina cashcataca nisha. Ñucaca cai pachapi causajcunata mana jatun llaquiman cachangapaj shamurcanichu, ashtahuanpish cai pachapi causajeunataca quishpichingapajmi shamurcani. 48 Pipish ñucata mana

chasquijea ñuca shimicunata mana cazujea jatun llaquiman cachajta charinmi. Cai ñuca rimashca shimicunallatajmi shamuj punllapica paitaca jatun llaquiman cachanga. 49 Ñucaca mana ñuca yuyaimantatajchu rimani. Ñucata cachaj Yayami imallata rimanatapish yachachinatapish ñucataca mandarca. 50 Pai mandashcaca huiñai causaita kuj cashcataca yachanimi. Chashna cajpimi ñuca rimashpaca ñuca Yaya ñucata mandashca shinallataj rimani— nirca.

## Yachacujcunapaj chaquicunata Jesús maillashcamanta

13:1 Israelcunapaj pascua fiesta callarinapajca shuj punllami illarca. Jesusca cai pachamanta paipaj Yaya-pajman riña chayamucujpimi, cai pachapi caj paita crijeunataca saruncunamanpish c'uyaj cashpa, cunanpish ima shina achcata c'uyaj cashcata ricuchisha nirca. 2 Jesusca paipaj yachacujcunandijmi micucurcacuna. Dia-bloca ñami sarunman Simonpaj churi Judas Iscariotepaj shungupica Jesusta japichina yuyaita churashca carca. 3 Jesusca paipaj maquipi Yayaca tucui imatapish cushcata, Taita Diospajmanta shamushcatapish cutin Diospajman rinatapish yacharcami. 4 Chashna yachashpami, micucushcamanta ja-tarishpa, Jesusca jahua churanata llujshichishpa chaquichina linsota japishpaca chumbillishcapi churarca. 5 Chai q'uiopaca shuj bateapi yacuta churashpa yachacujcunapaj chaquicunata maillai callarirca. Chumbillishcapi churashca linsohanca chaquicunata chaquichircami. 6 Simón Pedropaj chaquita maillasha nijpica, Pedroca: —Apunchij Jesús, ¿maitataj canca ñuca chaquicunataca maillanguiri?— nircami. 7 Chashna nijpi Jesusca: —Ñuca chashna rurashcataca cunanca mana yachanguichu. Q'uiopatamari ima cashcataca yachanguí—nirca. 8 Shina nijpi Pedroca: —Ñuca chaquicunatatajea manataj maillanguichu— nirca. Chashna nijpi: —Ñuca canta mana maillajpica, mana ñucapaj cai tucun-guichu— nircami. 9 Shina nijpica Simón Pedroca: —Apunchij Jesús, shinashpaca, ama chaquicunallata mai-llaichu maquicunandij umandij armachiari— nirca. 10 Chashna nijpi Jesusca cashna nirca: —Maijanpish ña armashca cashpaca ña maita mana cutin armanchu. Chaquicunallatami maulan. Chashna maillajpica ña mana mapachu. Cancunaca mana tucucuna mapa illaj cashpapish, ña mana mapachu canguichij—nirca. 11 Jesusca pi paita japichina cashcata yacharcami. Chaimantami: "Mana tucucunachu mapa illaj canguichij"— nirca. 12 Ña chaquicunata tucui maillashca q'uiopaca, paipaj jahua churanata churarishpa cutin tiyarishpa paicunata cashna nirca: —¿Cancunata ñuca imapaj chashna rurashcataca yachanguí-chijchu, imatagari? 13 Cancuna ñucataca yachachij nishpapish, amo nishpapish, chashna nishpaca allimari ninguichij. Chai-llatajmari cani. 14 Ñucaca cancunapaj yachachij cashpapish, amo cashpapish cancunapaj chaquicunataca maillanimi. Can-cunapish chashnallatajmi caishuj chaishujpaj chaquicunata maillanacuna canguichij. 15 Cancunapish catishpa ñuca rurashca shinallataj rurachunmi chashnaca rurarcani. 16 Amopaj runaca amota mana yalli jatunchu. Mandashpa cachashcapish mana cachajta yalli jatunchu. Chaica chashnallatajmi. 17 Cai tucui nishcacunata yachashpaca rurashpaca cushicunguichijmi. 18 Mana tucui cancunatachu chashna nini. Maijanllata ñuca agllashca cashcata ñucaca yachanimi. "Ñucahuan micujllataj ñucata p'iñaj

tucushcami" nishpa Dios Quillcachishca paj-tachunmi chashnaca nini. 19 Chashna tucujpica ñuca pi cani nishcata crichuruni ñaupaman cancunamanca huillani. 20 Pipish ñuca cachashcata chasquijea ñucatami chasquin. Pipish ñucata chasquijea ñucata cachajtami chasquin. Chaica chashnallatajmi— nirca.

### Pi paita japichinata Jesús huillashcamanta

21 Jesusca chashna nishpa paipaj shungupi achcata llaqui-rishpa: —Cancunamanta shujmari ñucataca japichinga. Chashnami canga— nirca. 22 Shina nijpi yachacujcunaca pita chashna nishcata mana yachashpa caishuj chaishuj ricunacurcacuna. 23 Paipaj yacha-cujeunamanta Jesús c'uyashca shuj yachacujea Jesuspi huan- carishpami tiyacurca. 24 Paitami Simón Pedroca pita chashna nishcata tapuchun nishpa umata cuyuchirca. 25 Chashna rurajpi paica Jesuspajman ashtahuan huanca-rishpa: —Apunchij Jesús, ¿pitaj canga?—nishpa tapurca. 26 Chashna nijpi Jesusca: —Tandata ñuca pimanmi nuyuchishpa cusha chaimi chaica canga— nirca. Tandata nuyuchishpaca Simonpaj churi Judas Iscarioteman-mi curca. 27 Chai tandata japishca q'uiipami Satanasca Judaspi yaicurca. Chashna tapujpi Jesusca Judastaca: —Can imata rurasha nishcata ña utea ruraila—nirca. 28 Imata nisha nishpa Jesús chashna nishcataca caishuj-cunaca mana yacharcacunachu. 29 Judasca cullqui muchilata charij cajpi, Jesusca Judasta chashna nijpica maijancunaca "Fiestapajchari imallatapish randigri" nin nishpa, mana cashpaca "Huajchacunaman ashata cugri" nishcatami yuyarca-cuna. 30 Judasca chai tandata micushca q'uiipaca llujshishpa rircallami. Ñami tuta carca.

### Manaraj mandashcata Jesús mandashcamanta

31 Judas ña llujshishpa rijpi Jesusca cashna nirca: —Runa Aichayuj tucushca ñucaca cunanmi tucuita yalli sumajyachishca casha. Taita Diospish ñucamantami tucuita yalli sumajyachishca canga. 32 Taita Diosca ñucamanta chashna sumajyachishca cashpaca, ñucallapitajmi sumaj cashcata ricuchinga. Ñallami chashna sumajyachinga. 33 Huahuacuna-lla, ashacamallami cancunahuan tiyacuni. Ñucataca mashcanguichijmi. Israelcunata nishca shinallatajmi cunan cancuna-tapish: "Ñuca maiman rinamanca cancunaca mana ri tucunguichijchu" nini. 34 Cancunataca manaraj mandashcatami mandani. Cancunaca caishuj chaishuj c'uyanacuichij. Ima shinami ñuca cancunata c'uyashcani, chashnallataj cancunapish caishuj chaishuj c'uyanacuichij. 35 Chashna caishuj chaishuj c'uyanacujpimi cancunataca ñuca yachacujeuna cashcata tucuicuna yachangacuna.

### Pedroca Jesusta mana rijsinichu nina cashcata Jesús huillashcamanta

36 Simón Pedroca: —Apunchij Jesús, ¿maimantaj ricungui?—nijpi: —Ñuca maiman rinamanca cunanca ñucataca mana cati tucunguichu. Q'uiapatami ñucataca catingui—nirca. 37 Chashna nijpi Pedroca: —Apunchij Jesús, ¿ima nishpataj cunanca cantaca

mana cati tucuni? Ñucaca canmantaca huañuna cajpipish huañu-shallamari— nirca. 38 Shina nijpi: —canca ñucamanta huañunguichari. Gallo manaraj can-tajpi quimsa cutinmari ñucataca: "Mana rijsinichu" ningui. Ricungui, chashnami rurangui—nirca.

### Jesuslla paipaj Yayapajmanca chayachij cashcamanta

14:1 Ñuca rigrini nijpipish ama mancharichijchu. Taita Diosta crichij, ñucatapish crichij. 2 Ñuca Yayapaj huasipica causanaca achcami tiyan. Mana tiyajpica cancu-naman huillaimanmi carcani. Cunanca cancuna causanata allichingapajmi rigrini. 3 Ñuca rishpa cancuna causanata allichishca q'uipaca tigramushami. Cancunata maipi ñuca cash-caman ñucahuan cachun pushaj shamushami. 4 Ñuca maiman ricujta yachanguichijmi. Ñuca maiman riña cashcaman ima shina chayanatapish yachanguichijmi— nirca. 5 Chashna nijpi Tomasca: —Apunchij Jesús, can maiman ricujtaca mana yachanchijchu. ¿Ima shinataj can maiman riña cashcaman chayanatacarin yachashunri?— nirca. 6 Shina nijpi Jesusca cashna nirca: —Ñucamari Yayapajman chayachij ñanpish, mana llullajpish, causaita cujpish can. Yayapajmanca pipish paillatajca mana chayai tucunchu. Ñucallami Yayapajman chayachijca can. 7 Ñucata rijsishpaca ñuca Yayatapish rijsinguichijmanmari. Ñucata ricucushcamanta cunanmanta ña paitaca rijsinguichij-mi— nirca. 8 Chashna nijpi Felipeca: —Apunchij Jesús, shinashpaca, cambaj Yayata ricuchihuaia-ri. Allimari canman— nirca. 9 Shina nijpi Jesusca cashna nirca: —Unitamari cancunahuanca cashcani. Felipe, ¿manarajchu ñucataca rijsingui? Maijanpish ñucata ricujea ñuca Yayatapish ña ricushcami. canca, ¿ima nishpataj Yayataca ricuchi nin-guiari? 10 Ñuca Yayaca ñucahuan, ñucaca Yayahuan shujlla cashcataca ¿manachu cringui? Ñuca cancunaman imallata nishca shimicunataca mana ñuca yuyaimantatajchu rimar-cani. Ñuca chai tucui rurashcacunataca ñucahuan caj Yayami rurachirca. 11 Ñuca Yayapish ñucahuan, ñucapish Yayahuan shujlla cashcataca crichij. Mana cashpaca ñuca rurashcacu-nata ricushpallapish crichigari. 12 Maijanpish ñucata crijea, ñuca rurashca shinallatajmi paipish ruranga. Ñucaca ñuca Yayapajman rishcamanta chai ñuca rurashcacunata yallita-pishmi ruranga. Ricunguichij chashnami canga. 13 Cancuna tucui imatapish ñucallamanta ñuca Yayata mañajpica, ñucaca paipaj Churi cashpa Yayata sumajyachingapaj chaita rura-shami. 14 Imatapish cancuna ñucata mañajpica chaita rura-shami— nirca.

### Diospaj Samai Espirituta Jesús cachasha nishcamanta

15 Ñucata c'uyashpaca ñuca mandashcacunata cazunguichij. 16 Shujtaj cushichijta cancunaman cuchun ñuca Yayataca mañashami. Chai cushichijca huiñaitami cancunahuan canga. Paica Diospaj Samai Espiritu mana llullajmi. 17 Cai pachapi causaj mana crijeunaca paitaca mana yachashcamanta mana rijsishcamanta mana chasqui tucunchu. Shina cajpipish, paica cancunahuan cashcamanta paitaca rijsinguichijmi. Paica cancunahuan cangami. 18 Cancunataca yaya mama illajlla shinata mana saquishachu. Cancunapajman tigramushami. 19 Cai pachapi

causajeunaca ashacamallami ñucataca ricunga. Chai q'ui-paca ña mana ashtahuan ricungacunachu. Cancunaca ñucata ricunguichijmi. Ñuca causacushcamanta concunapish causacunguichijllami. 20 Chai punllami ñucataca ñuca Yayahuan shujlla cashcata, concunapish ñucahuan shujlla cashcata ñucapish concunahuan shujlla cashcataca yachanguichij. 21 Maijanpish ñuca mandashcacunata yachashpa cazujea paimi ñucata c'uyajca. Ñucata c'uyajta ñuca Yayapish c'uyangami. Ñucapish paitaca c'uyashami, paiman ricurishami—nirca. 22 Mana chai Judas Iscariotechu, shujtaj Judasmi Jesustaca: —Apunchij Jesús, ¿ima nishpataj canca cai pachapi causaj-cunamanca mana ricurishpa, ñucanchijllaman ricurisha nin-guari?— nirca. 23 Chashna nijpi Jesusca paita cashna nirca: —Ñucata c'uyajca ñuca huillashcacunata cazungami. Ñuca Yayapish paitaca c'uyangami. Paihuan causangapaj paipajman shamushunmi. 24 Ñucata mana c'uyajca ñuca huillashcacuna-tapish mana cazunchu. Cancuna uyacun shimicunataca mana ñuca yuyaillamantachu huillacuni. Ñucata cachaj Yayamari huillachicun. 25 Ñucaca concunahuan cashparajmi tucui caicunataca cashna nicuni. 26 Ñuca Yayaca paipaj Samai Espirituta ñucapaj randi cachangami. Pai shamushpaca concunata cushichishpa tucuita yachachingami. Ñuca concunaman tucui imalla nishcatapish cutin yuyachingami. 27 Ñucaca concunataca ñuca shinallataj sumajllata alli causachunmi saquini. Chashna causanataca mana cai pachapi causajeuna cushca shinachu concunamanca cuni. Chaimanta ama llaquiringuichij, ama mancharinguichijchu. 28 "Ñucaca rigrinimi, cutin concunapajman tigramushami" nijtaca ña uyarcanguichijmi. Cancuna ñucata c'uyashpatajca ñuca Yayapajman rigrini nijta uyashpaca cushicunguichijmanmi. Ñuca Yayaca ñucata yalli ashtahuanmari. 29 Cashna nishcacuna manaraj chashna tucujpimi cai nishcacuna ña tucujpica concuna crichun cunanman huillacuni. 30 Cai pachata mandaj ña shamucushcamanta, ña mana concunahuanca ashtahuan rimashachu. Chashna shamushpa-pish paica ñucataca imata mana rurai tucunchu. 31 Chashna cajpipish cai pachapi causajeunaca ñuca Yayata ñuca c'uyash-catapish, pai mandashca shina ruracushcatapish yachachunmi chashna tucusha. Jatarichij, caimanta jacuchij— nirca.

### [Jesusca uvas yura shinami cani nishcamanta](#)

13:1 Ñucaca uvas yurataj shinami cani. Ñuca Yayaca yurayujmi. 2 Ñucapi caj ramacuna mana p'ucujtaca tucui p'itinga. Alli p'ucujtaca ashtahuan p'ucuchun tucui mana allita anchuchingami. 3 Cancunaca ñuca yachachishca shimicunata chasquishcamanta ñami allichishca canguichij. 4 Cancunaca ñucahuan caichijlla, ñucapish concunahuan ca-shami. Ima shinami ramaca yurapi mana cashpaca paillatajca mana p'ucui tucun, chashnallatajmi concunapish mana ñucahuan cashpaca tucunguichij. 5 Ñucaca uvas yurami cani. Cancunaca ramacunami canguichij. Maijanpish ñucahuan cajea, ñucapish paihuan cajpica, paica achcatami p'ucunga. Ñucahuan mana cashpaca imata mana rurai tucunguichijchu. 6 Maijanpish ñucahuan mana cajtaca, mana p'ucuj ramata p'itishpa shitajpi ña chaquirijpica ninapi rupachij shinami ruranga. 7 Cancuna ñucahuan cashpaca ñuca yachachishcata cazush-paca, tucui imatapish mañaichijlla, ñuca Yayaca cungallami. 8 Cancunaca ramacuna achcata

p'ucuj shina cashpaca ñuca Yayatami jatunyachinguichij. Chashna cashpamari ñuca yachacujcunaca canguichij. 9 Ima shinami ñuca Yaya ñucata c'uyan, chashnallatajmi ñucapish cancunataca c'uyani. Chashna c'uyanacushunchijlla. 10 Ima shinami ñucaca ñuca Yaya mandashcacunata cazushpa pai c'uyashca cani, chashnallatajmi cancunapish ñuca mandashcacunata cazushpaca ñuca c'uyashca canguichij. 11 Ñucaca cancunataca ñucahuan cushicuchunmi chashna nircani. Chashna cashpami cancunaca cushijlla canguichij. 12 Ima shinami ñuca cancunata c'uyani, chashnallataj cancunapish caishuj chaishuj c'uyanacuichij nishpami mandani. 13 Pipish c'uyashcacunamanta huañujea tucuita yalli c'uyashca-tami ricuchin. 14 Ñuca mandashcata rurashpaca cancunaca ñuca c'uyashcacunami canguichij. 15 Amopaj runaca amo huallata rurasha nishcataca mana yachanchu. Chaimanta cancunataca mana amopaj runa ninichu. Cancunataca ñuca c'uyashcacunamari canguichij ninimi. Cancunaca chashna c'uyashca cajpimi, ñuca Yayamanta tucui imalla uyashcataca huillani. 16 Mana cancunachu ñucataca agllarcanguichij, ñu-camari cancunataca agllarcani. Cancuna rishpa p'ucuchun, chai p'ucushcaca tiyacuchunllami agllarcani. Chashna cashpaca ñucallamanta imatapish ñuca Yayata mañajpica, paica cancu-namanca cungallami. 17 Cancunataca caishuj chaishuj c'uyanacuichij nishpami mandani—nirca.

### [Jesustapish paita catijcunatapish p'iñangacunami nishcamanta](#)

18 Cai pachapi causajcuna cancunata p'iñajpica, ñucataraj p'iñashcata yuyaringuichij. 19 Cai pachapi causajcuna shinallataj cajpica, cai pachapi causajeunaca cancunataca c'uyan-manmi. Cancunataca cai pachapi causajeunapuramantami agllarcani. Cai pachapi causajcuna shina ña mana canguichij-chu, chaimantami cai pachapi causajeunaca cancunataca p'iñan. 20 "Amopaj runaca paipaj amota mana yallichu" nishpa ñuca nishcata yuyarichij. Ima shinami ñucata p'iñash-pa llaquichircacuna, chashnallatajmi cancunatapish p'iñash-pa llaquichingacuna. Ñuca huillashcata cazushpaca cancuna huillashcatapish cazungacunami. 21 Ñucata cachajta mana rijsishcamantami cancunataca ñucamanta chashna cai tucuita rurangacuna. 22 Ñuca mana shamushca cajpi, paicunaman mana huillashca cajpica, paicunaca juchayuj cashcataca mana yachanmanchu carca. Cunanca paicunaca juchayuj cashcataca mana yachash-canchijchu mana ni tucunchu. 23 Maijanpish ñucata p'iñajca, ñuca Yayatapish p'iñanmi. 24 Pipish mana rurashcata paicuna-paj ñaupajpi ñuca mana rurashca cajpica, paicunaca juchayuj cashcataca mana yachanmanchu carcacuna. Cunanca ñuca imalla rurashcata ricushpapish ñucatapish ñuca Yayatapish p'iñancunami. 25 Paicunaman cushca mandashcapi: "Mana ima cajpipish ñucataca p'iñarcacunami" nishpa quillcashca pajtachunmi chashnaca ruranga. 26 Shina cajpipish Yayapajmanta ñucaca cushichijtami ca-chasha. Paica Diospaj Samai Espiritu mana llullami. Pai shamushpami ñucataca huillanga. 27 Chashnallatajmi cancunapish ñuca cayashca pachamanta ñucahuan cashcamanta ñucataca huillanguichij.

16:1 Cancuna ña mana catisha ama nichunmi caicunataca huillacuni. 2 Cancunataca

Israelcuna tandanacuna hua-sicunamanta ama cutin yaicuchun llujshichishpa cachangami. Maijanpish cancunata huañuchishpaca Dios munashcatami ruracunchij nishpa yuyana punllacuna chayamucunmi. 3 Ñuca Yayatapish ñucatapish mana rijsishcamantami chashnaca rurangacuna. 4 Chashna rurajpica ñuca cancunaman caicunata huillashcata yuyarichunmi cunanman huillacuni. Caicunataca sarunmanca cancunahuan cashpami manaraj huillarcani.

### Diospaj Samai Espiritu imallata rurana cashcamanta

5 Cunanca ñucata cachajpajmanmi rigrini. Cancunaca pi mana ñucataca: "¿Maimantaj ricungui?" nishpa tapunguichij-chu. 6 Chashna tapunapaj randica ñuca caicunata nishcaman-taca achcatamari cancunaca llaquinguichij. 7 Cancunapaj allipaj ñucaca rinamari cani. Ñuca mana rijpica cancunata cushichijca cancunahuan cangapajca mana shamungachu. Ñuca rishpami paitaca cancunapajman cachasha. Chaica chashnami canga. 8 Pai shamushpaca cai pachapi causajcunataca juchayujtaj cashcatami yuyachinga. Caica allimi mana allimi nishpa shungupipish yuyachingami. Juchayujcunata Dios llaquichina cashcatapish yuyachingami. 9 Ñucata mana crishcamantami juchayuj cashcataca yuyachinga. 10 Ñuca Yayapajman rijpi cancuna ñucata ña mana ricujpimi: "Caica allimi mana allimi" nishpaca yuyachinga. 11 Cai pachata mandajtaca jatun llaquiman rinata rurashcamantami Dios llaquichina cashcataca yuyachinga. 12 Cancunataca achcata yachachisha ninirajmi. Chashna yachachisha nijpipish cunanca mana tucuitaca yachai tucunguichijchu. 13 Diospaj Samai Espiritu mana llulla shamushpami, tucui imatapish cashcata cancunataca yachachinga. Paipaj quiquin yuyaimanta mana rimangachu. Tucui imalla uyashcallatami cancunamanca huillanga. Shamuj punllacunapi imalla tucuna cashcatapish huillangami. 14 Paica ñucapajta japishpa cancunata yachachishpami ñucataca jatunyachinga. 15 Ñuca Yaya tucui charishcaca ñucapajmi. Chaimantami Diospaj Samai Espirituca ñucapajta japishpa cancunataca yachachinga nircani.

### Llaquica cushicuiman tigraringami nishcamanta

16 Ashacamaca ñucataca ña mana ricunguichijchu. Chai q'ui-paca cutin ñucataca ricunguichijmi, ñucaca Yayapajmanmi rigrini. 17 Chashna nijpi paipaj yachacujcunamanta maijancunaca caishuj chaishuj cashna ninacurca: —"Ashacama ñucataca ña mana ricunguichijchu, chai q'ui-paca cutin ñucataca ricunguichijmi. Ñucaca ñuca Yayapajman rinimi" nishpaca, ¿imatataj nisha ninchu, imami? 18 Chai ashacama nishcatamari mana yachai tucunchij. ¿Imatataj nisha ninchu, imami?—nishpa tapunacurcacuna. 19 Jesusca paicuna tapushun yuyacushcata yachashpa cashna nirca: —"Ashacama ñucataca ña mana ricunguichijchu, chai q'ui-paca cutin ñucataca ricunguichijmi" nishcatachu cancuna-puraca tapunacunguichij, imami? 20 Cancunaca huacanguichij-mi llaquinguichijmi. Cancuna chashna cajpica cai pachapi causajeunaca cushiyaringami. Cancuna llaquilla cashcaca cushicuiman tigraringami. Chashnami canga. 21 Maijan huarmipish huachana pajtajpi huachacushpaca achcata

nanachinmi. Huahuata huachashca q'ui-paca chai nanaitaca ña mana yuyarinchu, cai pachapi huahuayuj tucushcamanta cushicunmi. 22 Chashnallatajmi cunan cancunapish llaquilla canguichij. Cutin ñuca cancunata ricuj shamujpica cushicunguichijmi. Chai cushicuitaca pipish cancunapaj shun-gumantaca mana anchuchi tucungachu. 23 Chai punllaca ñucataca imata mana tapunguichijchu. Ñucallamanta tucui imatapish ñuca Yayata mañajpica, paica cungallami. Ricunguichij, chashnami canga. 24 Ñucallamanta cunancamaca imata manaraj mañashcanguichijchu. Mañaichij chasquinguichijmi, cancuna achca cushicuihuan canguichij— nirca.

### [Jesucristoca cai pachata mandaj taca cumurichishcamanta](#)

25 Cunancamaca cancunamanca parlocunallahuanmi yuya-chishpa huillarcani. Ña mana parlocunallahuan yuyachishpa alli huillana chayamucunmi. Chashna huillanapaj randica ñuca Yayataca alli huillashami. 26 Chai punllapica mana ñucachu cancunamantaca ñuca Yayataca mañasha. Can-cunallatajmari ñucallamanta ñuca Yayataca mañanguichij. 27 Cancunaca ñucata c'uyashcamanta, ñucaca Yayapajmanta shamushcatapish crishcamantaca cancunataca ñuca Yayalla-tajmari c'uyan. 28 Ñuca Yayapajmantami cai pachamanca shamurcani. Cai pachata saquishpami ñuca Yayapajllamantaj cutin rigrini— nirca. 29 Shina nijpi paipaj yachacujcunaca cashna nirca: —Cunantajca mana ima parlocunahuan yuyachishpalla, allimari huillangui. 30 Cunantajca ña mana cantaca pi tapun-chijchu. Chaimantami cantaca tucuita yachashcata, Diospaj-manta shamushcatapish crinchij— nircacuna. 31 Chashna nijpi Jesusca cashna nirca: —¿Cunantajca cringuichijchu? 32 Cancunaca ñucallata sa-quishpa maita risha nishcata caita chaite riña chayamucunmi. Ñamari chayamushca. Chashna rurajpipish mana ñucallachu can. Ñucaca Yayahuanmari can. 33 Ñucahuan cashpaca sumaj causaita charichunmi caicunataca nircani. Cancunaca cai pachapica achca llaquitami charinguichij. Shina cajpipish ñucaca cai pachata mandajtaca cumurichishcamanta ñuca yuyai caichijlla— nirca.

### [Apunchij Jesusca yachacujeunamanta mañashcamanta](#)

17:11 Chashna caicunata nishca q'ui-pami Jesusca Taita Diosta mañashpa jahua pachata huichilla ricushpa cashna nirca: —Yayalla, ñucata jatunyachina ña chayamushcamanta canta jatunyachingapaj, ñucataca jatunyachihuai. 2 Canmari ñucaman cushcacunamanca huiñai causaita cuchun tucucunata ñuca maquipi churarcangui. 3 Cantaca shujlla Diostaj cashcata, ñucataca can cachashcata crishpami huiñai causaitaca charingacuna. 4 Ñucaca cantaca cai pachapi jatunyachishcanimi. Can rurai nishcatapish tucuchishcanimi. 5 Ñuca Yayalla, imapish manaraj tiyajpi, ñuca canhuan sumaj cashca shinallataj cunan-pish ñucataca canllahuantaj sumajyachihuai. 6 Canmi cai pachapi causajcunamanta agllashpa ñucamanca curcangui. Paicunataca can ima shina cashcata yachachir-canimi. Paicunaca cambajmi carcacuna. Canmi paicunataca ñucaman curcangui. Can ñucata huillai nishcata huillajpipish crircacunami. 7 Paicunaca cunanca ñuca imalla charishca-

cunataca can cushca cashcata yachancunami. 8 Can ñucata huillai nishcacunataca paicunaman huillarcanimi. Paicunaman huillajpica crircacunami. Ñucataca cambajmanta shamushcatapish yachancunami. Ñucataca can cachashcatapish crircacunami. 9 Paicunamantami ñucaca mañacuni. Mana crijcunaman-taca mana mañacunichu. Can ñucaman cushcacunaca cambaj cashcamanta paicunamantami mañacuni. 10 Tucui ñu-capajca cambajmi. Tucui cambajca ñucapajmi. Ñuca sumaj cashcataca paicunami ricuchicun. 11 Ñucaca ña mana cai pachapichu cagrini. Ñucaca cambaj-manmi shamugrini. Paicunaca cai pachapirajmi saquiricun. Jucha illaj Yayalla, ima shinami ñucapish canpish shujlla canchij, chashnallataj paicunapish shujlla cachun. Can ñucaman cushcacunataca cambaj maquipi alli huaquichipai. 12 Ñuca paicunahuan cai pachapi cashpaca can cushcacunataca cambaj maquipimi huaquichircani. Paicunaca mana shujllapish chinga-rircachu. Can quillcachishca pajtachun, chai chingarina cashca runallami chingarirca. 13 Cunanca ñucaca cambajmanmi shamucuni. Ñuca cushi cashca shinallataj caicunapish cushicuchunmi caipiraj cashpa cashnaca nini. 14 Ñucaca paicunaman can huillai nishcacunataca huillarcanimi. Ima shinami ñucaca mana cai pachapaj cani, chashnallataj paicunapish mana cai pachapajchu. Chaimantami cai pachapaj cajcunaca paicunataca p'iñancuna. 15 Cai pachamanta paicunata anchuchichun mana mañanichu, ashtahuanpish chai millaimanta huaquichichunmari mañani. 16 Ima shinami ñucaca mana cai pachapaj cani, chashnallataj paicunapish mana cai pachapajchu. 17 Camba jila cachun cambaj huillashcahuan paicunataca tucui millaimanta ch'icanya-chipai. Cambaj Shimica mana llullajchu. 18 Ima shinami ñucata cai pachapi causajcunaman huillachun cacharcangui, chashnallatajmi ñucapish paicunataca cai pachapaj cajcunaman huillachun cachani. 19 Paicunapish alli huillashcahuan cam-bajlla tucuchunmi paicunapaj allipaj ñucaca cambajlla cani. 20 Paicunallamanta mana mañanichu. Paicuna huillajpi q'uijata ñucata crina cashcacunamantapishmi mañani. 21 Paicunaca tucuicuna shujlla cachun nishpami mañani. Ima shinami can Yayapish ñucahuan, ñucapish canhuan shujlla canchij, chashnallataj paicunapish ñucanchijhuan shujlla can-gapaj nishpami mañani. Chashna cajpimi ñucataca can ca-chashcata cai pachapi causajeunaca cringacuna. 22 Ñucanchij shujlla cashca shinallataj paicunapish shujlla cachun can ñucaman cushca sumaj canataca paicunamanpish curcanimi. 23 Paicunaca pi mana juchachipaj shujlla tucuchun ñucaca paicunahuanmi cani, canpish ñucahuanmi cangui. Chashna shujlla tucujpimi, cai pachapi causajeunaca ñucataca can cachashca cashcatapish, can ñucata c'uyashca shinallataj paicunata c'uyashcatapish yachangacuna. 24 Ñuca Yayalla, imapish manaraj tiyajpimi, canca ñucataca c'uyashcangui. canca ñucata c'uyashpamari ñucataca sumajta rurarcangui. Ñuca sumaj cashcata ricuchun, can ñucaman cushcacunaca ñuca maipi casha paicunapish ñucahuan chaipi cachunmi munani. 25 Imatapish cashcata ruraj Yayalla, cai pachapi causajcuna canta mana rijsijpipish, ñucaca cantaca rijsinimari. Ñucata crijeunapish ñucataca can cachashcata yachancunami. 26 Can ñucata c'uyashca shinallataj paicunapish c'uyanacuchun. Chashna cajpica paicunahuan cangapaj, can ima shina cashcata paicunamanca ricuchircanimi. Chairaj ricuchicunirajmari— nirca.

## Jesusta japigrishcamanta

18:1 Jesusca Taita Diosta chashna mañashpaca, paipaj yachacujcunandij Cedrón shuti larca ch'imbanijmanmi rirca. Chaipimi shuj huerta tiyarca. Jesusca chaimanmi paipaj yachacujcunandij yaicurca. 2 Taúca cutin Jesusca paipaj yachacujeunahuan chaipi tandanacuj cashcamanta, Jesusta japichij Judaspish chai huertataca rijsircami. 3 Chashna rijsishcamantami Judasca achca soldadocunata, Israel curacunata mandaj curacunapish fariseocunapish cachashcacunata pushashpa shamurca. Chaicunaca linternacunahuan, nina sindicunahuan, macanapajpish apashcami shamurcacuna. 4 Chashna shamujpi Jesusca paita huallata rurana cashcata yachashpa, soldadocunapajman c'uchuyashpaca: —¿Pitataj mashcacunguichij?— nirca. 5 Shina nijpi soldadocunaca: —Nazaret pueblomanta Jesustami mashcacunchij—nijpi Jesusca: —Ñucamari chaica cani—nirca. Paita japichij Judaspish chai soldadocunahuanmi carca. 6 Chashna ñucami cani nijpica, paicunaca siquiman tigrashpa allajman urmarcacunami. 7 Jesusca cutin: —¿Pitataj mashcacunguichij?—nijpi soldadocunaca: —Nazaret pueblomanta Jesustami mashcacunchij—nircacuna. 8 Chashna nijpica Jesusca: —Ñami cancunaman ñucamari cani nishpa nircani. Shinashpaca, ñucata mashcacushca cashpaca, cai ñucahuan cajeu-nataca richun saquichijlla—nirca. 9 "Ñuca Yaya ñucaman cushcacunataca mana shujllatapish chingachircanichu" nishpa Jesús ñaupaman nishca pajtachun-mi chashnaca nirca. 10 Jesús chashna nijpi Simón Pedroca charicushca espadata surcushpa Israel curacunata mandaj jatun curapaj sirvijta alli lado rinrinta p'itirca. Chai sirvijeá Maleo shutimi carca. 11 Shina rurajpi Jesusca Pedrotaca: —Cambaj espadataca huaquichinallapitaj huaquichi. Ñuca Yaya ñucata mandashca jayaj ubyana shina llaquitaca apana-mari cani—nirca.

## Curacunata jatun mandaj curapajman Jesusta pushashcamanta

12 Jesús chashna nijpi soldadocunapish, soldadocunata mandajpish, Israelcuna cachashcacunapish Jesustaca japishpa huatarcacunami. 13 Chashna huatashpaca Jesustaca Anaspaj-manrajmi pusharcacuna. Añasca Caifaspaj suedromi carca. Caifasca chai huataca curacunata jatun mandaj curami carca. 14 Israelcunataca Caifasmi: "Cai llajtapi tucui causaj-cunamantaca shuj runalla huañunamari alli canga" nishpa nishca carca.

## Pedroca Jesusta mana rijsinichu nishcamanta

15 Simón Pedroca shuj yachacujndijmi Jesustaca catishpa rirca. Simón Pedrondij rij yachacujea Israel curacunata jatun mandaj curapaj rijsishcami carca. Chai yachacujea chashna cashpami, mandaj curapaj huasi canllamanca Jesusta catishpa yaicurcalla. 16 Pedroca huasi canllaman yaicuna pungu hua-shallapimi saquirirca. Chashna chaipi cajpimi mandaj curapaj rijsishca yachacujea cutin llujshimushpa pungupi ricuj huarmi-taca paitapish ucuman yaicuchipai nishpa Pedrotaca ucuman yaicuchirca. 17 Pedro yaicujpica pungupi ricuj huarmica: —¿Manachu canpish chai runapaj yachacuj

canguí?—nijpi Pedroca: —Mana— nirca. 18 Sirvijcunapish, Diosta adorana huasita cuidajeunapish chiri cashcamanta ninata japichishpa cunushpa shayacurcacu-nami. Chashna cunucujpica Pedropish paicunahuanmi cunu-curca.

### Jesustaca Israel curacunata jatun mandaj Anas tapushcamanta

19 Israel curacunata jatun mandaj curaca Jesustaca paipaj yachacujeunamantapish pai huallata yachachishcamantapish tapurcami. 20 Chashna tapujpi Jesusca nirca: —Ñucaca tucucunamanmi huillarcani. Mana pacalla ri-marcanchu. Ñucaca tandanacuna huasicunapi, Diosta adorana huasipipish, tucui Israelcuna tandanacushcapimi yacha-chircani. Imata huashallaca mana yachachishcanichu. 21 ¿Ima nishpataj ñucataca tapungui? Ñuca imalla nishcata uyajeu-nata tapuiari. Ñuca imallata yachachishcataca paicunami yachancuna— nirca. 22 Jesús chashna nijpi Diosta adorana huasita cuidajeuna-manta shujea: —Chashnachari jatun mandaj cura tapujpica ninguiari— nishpa Jesustaca quejadospi huajtarca. 23 Chashna huajtajpi Jesusca: —Imata mana allita rimashca cajpica chaíta huillaiari. Allillatataj rimashca cajpica, ¿ima nishpataj ñucataca huaj-tanguiari?— nirca. 24 Chai q'uipami Jesustaca Añasca huatashcallatataj curacunata jatun mandaj cura Caifaspajman cacharca.

### Pedroca cutinllataj Jesustaca mana rijsinichu nishcamanta

25 Chaicamaca Pedroca chaillapitajmi cunushpa shayacurca. Chashna cunushpa shayacujpi: —Canpish ¿manachu chai runapaj yachacuj canguí?— nishpa paihuan cunushpa shayacujeunaca tapurca. Chashna tapujpi Pedroca: —Mana chaichu cani—nirca. 26 Shina nishca q'uipaca Israel curacunata mandaj jatun curapaj sirvija cutin Pedrotaca: —Cantaca chai runata japimushca huertapimari ricurcani— nirca. Chashna nij runaca rinrinta Pedro p'itishcapaj aillumi carca. 27 Shina nijpi Pedroca: —Mana ñuca cashca cashachu—nishpa cutin nijpi ña galloca cantarcallami.

### Jesustaca Pilatopajman pushashcamanta

28 Tutamanta uteatami Jesustaca Caifaspajmantaca Pilato-paj sumaj huasiman pushashpa rircacuna. Israelcunaca man-dashpa tiyana ucumanca pascua micuita micungapaj ama mapayashun nishpami mana yaicurcacuna. 29 Chashna mana yaicujpimi Pilatoca canllaman llujshishpa: —Cai runataca, ¿imatataj juchachinguichij?—nirca. 30 Pilato chashna nijpi: —Ima mana allita mana ruraj cajpica, cambajmanca mana pushamunchijmanchu carca— nircacuna. 31 Chashna nijpi: —Shinashpaca, cancunallataj paitaca pushaichijlla. Cancunapaj mandashcapi nishca shina tapushpa juchachichijlla— nirca. Chashna nijpi Israelcunaca: —Ñucanchijca mana pita huañuchina canchijchu— nirca-cuna. 32 Israelcuna chashna nijpimi Jesús sarunman ima shina huañusha nishpa nishcapish pajtarca. 33 Pilatoca mandashpa tiyana ucuman cutin yaicushpa Jesusta cayashpaca: —¿canca Israelcunata jatun Mandajchu canguí?—nirca. 34 Shina nijpi Jesusca: —¿Cambaj yuyaimantachu chashnaca

ningui, mana cashpaca, shujtajcunachu canman chashnaca nirca?—nishpa Pilatota nirca. 35 Chashna nijpi Pilatoca: —Ñucaca Israel runachari caniari. Cambaj llajta runacuna-llatajmari mandaj curacunallatajmari cantaca ñucapajmanca pushamushca. ¿Imatataj rurarcanguiari?—nirca. 36 Chashna nijpi Jesusca cutin Pilatota nirca: —Ñuca maipi mandanaca mana cai pachapi mandana shina-chu. Ñuca mandanaca cai pachapi mandana shina cajpica, Israelcuna ñucata ama japichun ñucapajta rurajcunaca ma-canacunmanmi carcacuna. Ñuca mandanaca mana cai pacha-pichu— nirca. 37 Chashna nijpi Pilatoca: —Shinashpaca, ¿jatun mandajchu cangui?—nijpi Jesusca: —Canllatajmari jatun mandaj ningui. Chashna nishpaca allillataj ninguica. Ñucaca cai pachamanca mana llullata huillangapajmari huacharishpa shamurcani. Mana llullajpaj tucui cajcunallami ñuca imalla nishcataca uyancuna—nirca. 38 Shina nijpi Pilatoca: —¿Imataj mana llullaca?—nirca.

### Jesusta huañunami cangui nishcamanta

Jesusta chashna tapushca q'uipami Pilatoca canllaman cutin llujshishpa Israelcunataca cashna nirca: —Ñucapica imamanta huañuchipaj millaita mana rurashca- chu. 39 Shina cajpipish cancunaca pascuapi maijantapish shujta ñuca cacharichun nij carcanguichijca. Cunanca, ¿Is-raelcunata jatun Mandajta cacharichun ninguichijchu?—nirca. 40 Chashna nijpi tucucuna caparishpa: —Maitataj chaitaca cacharinguiari. Barrabastamari cacharichun ninchij— nircacuna. Barrabasca jatun shuhuami carca.

19:1 Chashna nijpimi Pilatoca Jesusta macachun mandar-ca. 2 Soldadocunaca Jesusmanca jatun mandajman shina churachinchij nij tucushpami, morado linsota p'acha-llichishpa cashayuj caspita ahuashpa umapica churachircacuna. 3 Chashna churachishpa Jesuspajman c'uchuyashpaca: —Riqui, ¿allillachu cangui? Viva Israelcunata jatun Mandaj— nishpa ch'agyachishpa huajtarcacunami. 4 Pilatoca cutin canllaman llujshishpaca: —Uyaichij, ñucapica paica imamanta huañuchipaj millaita mana rurashcata cancuna yuarichuruni cai canllamanca pushamuni— nirca. 5 Jesusca morado linsotapish p'achallishca cashayuj caspita ahuashcatapish umapi churashcami canllamanca llujshirca. Chashna llujshijpi Pilatoca: —Chaica, ¡caipimi cai runaca!—nirca. 6 Shina nijpi Israel curacunata mandaj curacunapish Diosta adorana huasita cuidajeunapish Jesusta ricushpaca: —¡Chacatailla! ¡Chacatailla!—nishpami caparirircacuna. Chashna caparirijpi Pilatoca: —Ñucapica paica imamanta huañuchipaj millaitaca mana rurashcachu. Cancunallataj paitaca pushashpa chacataichijlla— nirca. 7 Pilato chashna nijpi Israelcunaca: —Ñucanchij mandashcapi nishca shinaca paica Diospaj Churuni cani nishcamantaca huañunami—nircacuna. 8 Chashna nijta uyashpacarin Pilatoca ashtahuaruni mancha-rirca. 9 Pilatoca mandashpa tiyana ucuman cutin yaicushpa Jesustaca: —canca, ¿maimantataj cangui?— nijpi, Jesusca mana imata nishpa upallami carca. 10 Chashna upalla cajpi, Pilatoca Jesustaca: —¿Ñucahuanachu mana rimangui, imami? Ñucaca canta cacharisha nishpaca cachari tucushcataca, chacatasha nishpaca chacatai tucushcataca, ¿manachu yachangui?—nirca. 11 Shina nijpi Jesusca: —Ñucata imata rurai tucunata Taita Dios canman mana

cujpica, ñucataca imata mana rurai tucunguimanhu. Chai-manta ñucata canman cujea canta yalli juchayujmari— nirca. 12 Jesús chashna nijta uyashca pachamantami Pilatoca Jesustaca cacharinata yuyacurca. Chashna yuyacujpipish Israelcunaca: —canca cai runata cacharishpaca, mana Roma llajtata jatun mandajpaj c'uyashcachu cangui. Maijanpish jatun mandaj tucusha nijea Roma llajtata jatun mandajtami llujshichisha nin—nishpa caparircacuna. 13 Pilatoca chashna caparijta uyashcahuan Jesustaca can-llaman pushashpa rishpa mandanapaj tiyarinapi tiyarirca. Pai tiyarina ucuca rumihuan rurashca pambami carca. Rumi-cunahuan rurashca chai pambaca Israelcunapaj rimaipica Gabata shutimi carca. 14 Pascua punlla callarinapaj ñaupha chaupi punlla shinatami Pilatoca Israelcunataca: —Riquichij, caipimi cancunata jatun Mandajca—nirca. 15 Chashna nijpi paicunaca: —¡Paitaca huañuchilla, chacatailla! —nishpa caparircacuna. Chashna caparijpi Pilatoca: —¿Cancunata jatun Mandajtachu chacatai ninguichij?— nijpi, Israel curacunata mandaj curacunaca: —Roma llajtata jatun mandajllatami charinchij. Mana pi shujtaj jatun mandajta charinchijchu— nircacuna. 16 Shina nijpi Pilatoca Jesustaca chacatagrichun paicunaman cujpi, ña pushashpa rircacunami.

### [Jesusta chacatashcamanta](#)

17 Jesusca paita chacatana cruzta aparishpa Uma Tullu shuti urcumanmi llujshirca. Chai urcuca Israelcunapaj rimaipica Gólgota shutimi. 18 Chai urcupimi shujtaj ishqui runacunandij shuj shuj cainijman chainijman Jesustaca chau-pipi churashpa chacatarcacuna. 19 Pilatopish: "Caica Nazaret pueblomanta Jesusmi, Israelcunata jatun Mandaj" nishpami quillcachishpa chacatashca cruzpi churachirca. 20 Jesusta chacatashcaca Jerusalem c'uchullapi cajpimi taúca Israelcuna chai quillcashcataca ricurcacuna. Chai quillcashcaca Israelcunapaj rimaipi, griego rimaipipish, latín rimaipipishmi quillcashca carca. 21 Chashna quillcashcata ricushpa Israel curacunata mandaj curacunaca Pilatota nigrirca: —"Ñucaca Israelcunata jatun Mandajmi cani" nishpa paica paillataj nirishcata quillcachinguiman carcaca. ¿Imapajtaj chashnaca quillcachishpa churachircanguiri?— nircacuna. 22 Chashna nijpi Pilatoca: —Ñuca quillcashca nishcataca ñami quillcarcani—nirca. 23 Soldadocunaca Jesusta chacatashpaca, Jesuspaj chura-nacunatapish chuscu soldadopurami chaupishpa japircacuna. Jesuspaj ucu churanaca mana sirashca, tucui ahuashcallami carca. 24 Chashna cajpimi paicunapura: —Caitaca ama lliquishunchij. Maijanpajpish urmachun suerteta shitashun— ninacushpa suertetami rurarcacuna. Shina rurajpimi Dios Quillcachishcapi: "Ñuca churanataca paicunapura chaupinacurcacunami. Ñuca ucu churanataca suerteta shitarcacunami" nishcaca pajtarca. Soldadocunaca chashnallatajmi rurarcacuna. 25 Jesusta chacatashca c'uchupica Jesuspaj mamapish, Jesuspaj mamapaj ñañapish, Cleofaspaj huarmi Mariapish, Magdala pueblomanta Mariapishmi chaipica carca. 26 Jesusca paipaj mamata paipaj c'uyashca yachacujtapish chaipi cajta ricushpa paipaj mamataca: —Riqui, paica cambaj churimi—nirca. 27 Shinallataj yachacujtapish: —Riqui, paica cambaj mamami— nirca. Chashna nishca pachamantami chai yachacujea Mariataca paipaj huasipi causachun

pushashpa rirca.

### Jesús huañushcamanta

28 Chashna nishca q'uijami Jesusca ña tucuita tucuchishcata yachashpa, Dios Quillcachishcapi nishca pajtachun yacuna-yanmi nirca. 29 Shina nijpi, soldadocunaca shuj mangapi jayaj vino junda tiyacujpi, esponjata satishpa hisopo nishca caspi puntapi churashpa Jesuspaj shimiman pajtachirca. 30 Jesusca jayaj vinota ubyashpaca: —Ña tucuchishcami—nirca. Chashna nishca huan urna huarcurishpa paipaj samaitaca Diosman mingashpa huañurcallami.

### Jesustaca lanzahuan costillaspi satishcamanta

31 Pascua punlla callarinapaj ñaupa punlla ña chishi cajpi, samana punllapajca huañushcacunaca cruzpi ama saquirichun nishpa Israelcunaca: —Changacunata p'aquishpa chaimanta uricuchishpa anchu-chichichun— nishpami Pilatotaca nigrircacuna. Chai samana punllaca ashtahuan jatun yuyarina punlla cashcamantami shina nircacuna. 32 Chashna nijpi soldadocunaca shamushpa Jesushuan chacatashca runacunapaj chan-gacunataca caishujpaj chaishujpajtapish p'aquircacunami. 33 Jesuspajman c'uchuyashpaca ña paitaca huañushcata ricushpa, paipaj changacunataca mana p'aquircacunachu. 34 Shuj soldadollami lanzahuan costillas quinripi satijpica yahuarndij yacundijmi llujshirca. 35 Chashna tucushcata ricujmi huillani. Chashna ricushcamanta mana llullashpa huillashcataca yachanimi. Cancunapish crichunmi chashnaca huillani. 36 Jesustaca chashna satijpimi: "Paipaj tulluca shujllapish mana p'aquishcachu canga" nishpa Dios Quillca- chishcapish pajtarca. 37 Dios Quillcachishcallapitajmi: "Paicuna satishcallatataj ricungacunami" nin.

### Jesusta pambashcamanta

38 Chashna tucushca q'uijami Arimatea pueblomanta Joseca Jesús huañushcata apangapaj Pilatota mañagrirca. Chai Joseca Israelcunata manchashcamanta huashalla Jesuspaj yachacujmi carca. Chashna mañajpi Pilatoca apagrilla nijpi, Joseca rishpa Jesús huañushcata aparcami. 39 Sarunman Jesuspajman tuta shamuj Nicodemopish mish-quijlla ashnajta shuj quintal shinata apashpa shamurca. Chai mishquijlla ashnajca mirrahuan aloeshuan chagrushcami carca. 40 Paicunami Jesús huañushcataca apashpa mishquijlla ashnajhuan churashpa pillurcacuna. Chashnami Israelcunaca pambancuna. 41 Chai chacatashca chaillapitajmi shuj huerta tiyarca. Chai huertapica quinriman jutcushca mushuj jutcumi tiyarca. Chai jutcupica pita manaraj pambashcachu carca. 42 Chai juteuca c'uchulla cajpimi, Israelcuna pascuapaj allichina punllapish ñalla callarigrijpi, Jesustaca chai jutcullapi utea churarcacuna.

### Jesús causarishcamanta

20:1 Domingo tutamantata utea manaraj alli achijajpi-mi Magdala pueblomanta Mariaca Jesusta churashca juteuman shamushpaca rumita juteumanta anchuchishcata ricurca. 2 Chashna ricushpaca Simón Pedropajman Jesús c'uyashca caishuj yachacujpajmanpish callpashpa ruca. Chai-man chayashpaca: —Apunchij Jesustaca juteumantaca apashcamari. Paitaca maipichari churarca mana yachanchijchu—nirca. 3 Shina nijpi Pedropish, caishuj yachacujpish llujshishpa Jesusta churashca juteuman rircacunami. 4 Ishquindij callpashpa rishpa caishuj yachacujea Pedrota mishashpa jut-cumanca puntami chayagrirca. 5 Ña chayashpaca cumurishpa ricushpaca, chai ucupica linsocuna siricujllatami ricurca. Yaicunataca mana yaicurcachu. 6 Chai q'uijami Simón Pedro chayamushpaca juteuman yaicujta rishpa, paipish linsocuna siricujllata ricurca. 7 Jesuspaj umata pillushca linsoca caishuj linsocunahuanca mana cashcachu carca. Ch'ican pillushca siricujtami ricurca. 8 Juteuman punta chayamuj caishuj yachacujpish yaicushpaca, chashnallatataj ricushpa crircami. 9 Paicunaca: "Jesusca huañushcacunapaj chaupimanta cau-sarinami" nishpa Dios Ñaupaman Quillcachishcataca manaraj yuyarircacunachu. 10 Chashna ricushpa chai yachacujcunaca paicunapaj huasiman cutin tigramurcacunallami.

### Magdala pueblomanta Mariaman Jesús ricurishcamanta

11 Mariaca canlla juteu ñaupajllapitajmi saquirishpa hua-cacurca. Chashna huacacushpaca juteu ucutami cumurishpa ricurca. 12 Chashna ricushpaca ishqui angelcuna yurajlla churanata churashca shujea janaj umaman, shujea ura cha- quiman Jesús huañushcata maipi churashca cashcapi tiyacuj-tami ricurca. 13 Chai angelcunaca: —Riqui, ¿ima nishpataj huacacungui?—nishpa tapujpi: —Ñuca Apunchij Jesustamari apashca. Paita maipi churashcataca manamari yachanichu—nirca. 14 Shina nishpa tigrarishpa ricushpaca Jesustami chaipi cajta ricurca. Chashna ricushpapish Jesús cashcataca mana yacharcachu. 15 Jesusca paita ricujpi: —Riqui, ¿ima nishpataj huacacungui? ¿Pitaj chingarín?— nirca. Chashna nijpi Mariaca huertata allichijmi yuyashpa: —Amito, can apashpa maipi churashca cashpaca ñucaman huillailla ñuca apangapaj—nirca. 16 Chashna nijpi Jesusca: —¡María!— nirca. María nijpi tigrarishpa: —¡Raboni!— nirca. Raboni nishcaca yachachij nisha ninmi. 17 Chashna nijpi Jesusca: —Ama ñucapi tugarichu. "Ñuca Yayapajman manaraj huichi rinichu. Ñuca Yayapajman, cancunapaj Yayapajman rinimi. Ñuca Diospajman, cancunapaj Diospajman rinimi" ninmi nishpa ñuca yachacujcunamanca huillagri—nirca. 18 Shina nijpi Magdala pueblomanta Mariaca yachacujcunamanca Apunchij Jesusta ricushcata, huallata paiman nish-catapish huillagrircami.

### Paipaj yachacujeunaman Jesús ricurishcamanta

19 Chai domingo punlla ña tutayamujpi, yachacujcunaca Israelcunata manchashcamanta punguta huichcarishpa tan-danacushpami tiyacurcacuna. Chashna tiyacujpi Jesusca sha-mushpa paicunapaj chaupipi shayarishpa: —Ama mancharichijchu— nirca. 20 Chashna nishpa paipaj maquicunatapish costillas

quinrita-pish paicunaman ricuchirca. Yachacujcunaca Apunchij Jesusta ricushpa cushicurcacunami. 21 Jesusca cutin paicunata: —Ama mancharichijchu. Ima shinami ñuca Yaya ñucata cacharca, chashnallatajmi cancunatapish cachani—nirca. 22 Chashna nishpa paicunata p'ucushpa cashna nirca: —Diospaj Samai Espirituta chasquichij. 23 Cancunaca pita juchacunata perdonajpica, paica perdonashcami canga. Pita juchacunata mana perdonajpica, paica mana perdonashcachu— nirca.

### [Tomaspish Jesús causarishcata ricushcamanta](#)

24 Ishqui huacharishca Tomasca chungu ishqui yachacuj-cunapuramantami carca. Paica Jesús shamujpica mana caishuj yachacujcunahuanchu carca. 25 Caishuj yachacujcunaca: —Apunchij Jesustamari ricurcanchij—nishpa Tomasman huillarca. Chashna nijpi Tomasca: —Paipaj maquicunata clavo jutcushcata mana ricushpaca, chaipi ñuca dedota mana sathispaca, costillas quinripi ñuca maquita mana sathispaca, mana crishachu—nirca. 26 Pusaj punlla q'uipami cutin chai yachacujcunaca Tomas-ndij huasi pungucunata huichcarishca tiyacurcacuna. Jesusca pungucuna huichcashca cajllapitaj yaicushpa, paicunapaj chau-pipi shayarishpaca: —Ama mancharichijchu— nirca. 27 Shina nishpaca Tomastaca Jesusca: —Cambaj dedota churashpa ñuca maquita ricui, maquita chutashpa cai costillas quinripi sathispaca ricui. Ama mana crichu, criari—nirca. 28 Chashna nijpi Tomasca: —Ñuca Apunchij Jesuslla, ñuca Dioslla —nirca. 29 Shina nijpi Jesusca: —Tomás, canca ñucata ricushcallamantamari cringui. Ñucata mana ricushpapish crijeunaca cushillacunami—nirca.

### [Jesusta crichun nishpa caicunataca quillcashcamanta](#)

30 Jesusca paipaj yachacujcunapaj ñaupajpica paica pi cashcata yachachun pi mana rurai tucushcacunataca ashtahuan achcacunatami rurarca. Chaicunataca mana tucuitachu cai quillcapica quillcani. 31 Jesustaca Quishpichij Cristo cashcata, Diospaj Churi cashcata crishpa huiñai causaita charichunllami caicunataca quillcarcani.

### [Apunchij Jesusca canchis yachacujeunaman ricurishcamanta](#)

21:1 Chai q'uipaca Tiberias cocha pambapimi Jesusca cutin paipaj yachacujeunaman cashna ricurirca: 2 Simón Pedrondij, ishqui huacharishca Tomasndij, Galilea llajtapi caj Cana pueblomanta Natanaelndij, Zebedeopaj churicunan-dij, shujtaj ishqui yachacujcunandijmi chaipica tandanacushca carca. 3 Chashna tandanacushca cashpami Simón Pedroca: —Chalhuata japinamanmi ñucaca rigrini— nijpi caishujeunapish: —Shinashpaca ñucanchijpish canhuanmari rishun ninchij— nircacuna. Chashna ninacushpa rishpaca canoapi yaicushpami rircacuna. Paicunaca chai tutaca imata mana japircacunachu. 4 Ña achijyamugrijpi Jesusca ñapish cocha chai pambapi shayacurca. Chashna shayacujta ricushpapish yachacujcunaca Jesús cashcataca mana yuyarcacunachu. 5 Jesusca paicunataca: —Huahuacuna, ¿chalhuata japinguichijchu, imatagari?— nijpi paicunaca: —Imata mana japinchijchu— nircacuna. 6

Shina nijpi Jesusca: —Linchita alli maquinijman shitaichij japinguichijmi— nirca. Chashna nijpi chaiman shitashpaca achca chalhuacunahuan jundajpi linchitaca mana canoamanca surcui tucurcacunachu. 7 Chashna tucujpi Jesús c'uyashca yachacujea: —Apunchij Jesusmari—nishpa Pedroman huillarca. Apunchij Jesusmari nijta uyashpaca Simón Pedroca chura-nata llujshichishca cashpa paipaj churanata huatarishcahuan yacuta huambushpa shamurca. 8 Chaquishca allpaman cha-yanapajea mana carupichu carca. Chaimantami caishuj yachacujcunaca linchi chaluatapish aisashpa canoapi shamurcacuna. 9 Canoamanta chaquishca allpaman uricushpaca nina jahuapi chalhua cusaricujta tandapish chaipi tiyacujtami ricurcacuna. 10 Jesusca: —Cunan japishca asha chalhuacunata apamuichij—nirca. 11 Shina nijpi Simón Pedroca canoaman yaicushpa jatun chalhuacunahuan junda linchita allpaman aisarcami. Linchipica patsaj pichca chungu quimsa chaluami carca. Chashna achca chalhuacunahuan junda cashpapi, linchica mana lliquirir-cachu. 12 Chai q'uijami Jesusca: —Shamuichij, micunguichij— nirca. Shina nijpi paitaca Apunchij Jesús cashcata yachashcamanta: "canca pitaj canguari" nishpa maijan yachacujpish mana tapurcachu. 13 Jesusca tandata japishpa paicunaman carar-cami. Chashnallatajmi chaluatapish cararca. 14 Huañushcacunapaj chaupimanta causarishca q'uiyaca cai-huanca quimsa cutinmi Jesusca paipaj yachacujcunamanca ricurirca.

### Simón Pedrohuan Jesús parlanacushcamanta

15 Ña micushca q'uijami Jesusca Simón Pedrotaca: —Jonaspaj churi Simón, ¿canca ñucataca caicunatapish yallichu c'uyanguí, imatagari?—nishpa tapurca. Chashna nijpi: —Ari, Apunchij Jesús. Ñuca canta c'uyashcataca canllataj yachanguimi— nirca. Chashna nijpi: —Shinashpaca, ñuca ovejahuahuanata ricucungui—nirca. 16 Jesusca cutin: —Jonaspaj churi Simón, ¿ñucataca c'uyanguitajchu?—nijpi Pedroca: —Ari, Apunchij Jesús. Ñuca canta c'uyashcataca canllataj yachanguimi— nirca. Chashna nijpi: —Shinashpaca, ñuca ovejacunata michicui—nirca. 17 Jesusca Pedrotaca cutin: —Jonaspaj churi Simón, ¿ñucataca c'uyanguichu?—nirca. Caihuanca ña quimsa cutin ñucata c'uyanguichu nishpa tapushcamanta, Pedroca llaquirircami. Chashna tapujpi Pedroca Jesustaca: —Apunchij Jesús, canca tucuitamari yachanguí. Ñuca canta c'uyashcatapish yachanguimi—nirca. Chashna nijpi Jesusca nirca: —Shinashpaca, ñuca ovejacunata ricucungui. 18 Can chairaj cashpaca, canllatajmi chumbillirircanguí. Maita risha nishca-tapish rircanguillami. Can yuyaj tucushpaca cambaj maquicu-nata chutanguimi. Cantaca shujtajmi chumbillichinga. Can-taca can maiman mana risha nishcamanmi apanga. Ricungui, chashnami tucungui—nirca. 19 Jesús chashna nishpaca, Pedro ima shina huañushpa Dios jatun cashcata ricuchina cashcatami huillarca. Chashna nishpaca Pedrotaca Jesusca: —Ñucata catilla—nircami.

### Jesuspaj c'uyashca yachacujmanta

20 Pedroca tigrarishpa ricushpaca Jesuspaj c'uyashca ya-chacuj caticujtami ricurca. Chai yachacujllatajmi sarun micu-cujpi, Apunchij Jesuspi huancarishpa paitaca:

"Apunchij Jesús, ¿pitaj canta japichinga?" nishpa tapujea carca. 21 Pedroca chai yachacujta ricushpami: —Apunchij Jesús, cutin paica, ¿imataj tucunga?—nishpa tapurca. 22 Shina nijpi: —Ñuca munajpica paica ñuca cutin shamungacama causa-chunpish, canca, ¿ima tapunataj charingui? canca ñucata catillari— nirca. 23 Chai yachacujta Jesús chashna nijpica tucui crijeuna-purami: "Cai yachacujea mana huañungachu" nishpa huasha huasha parlanacurcacuna. Mana huañuna cashcataca Jesusca mana nircachu. "Ñuca munajpica paica ñuca cutin shamungacama causachunpish, ¿canca ima tapunataj charingui?" ñucallami. 24 Chashna mana huañungachu nishpa yuyashca yachacujmi caicunataca huillashpa quillcani. Chashna huillashpaca mana llullashpami huillani. 25 Jesús rurashcacunaca ashtahuan tiyanrajmari. Cai tucuicunata quillcasha nijpica, cai pachapica librocunata maipi churanapajea mana pajtanmanchu. Chashna cachun.